

Mei 7, 2021

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

Ultimo pashent di Corsou rumbo bek pa su isla

## HOSPITAL ORGUYOSO DI E TREMENDO SOSTEN Y PROFESIONALISMO DI TUR PERSONAL



AYERA mainta Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma despedida di e ultimo pashent di Corsou. Un momento sumamente alegre pa Hospital y mas ainda pe team di profesionalnan di HOH cu a traha incansablemente pa brinda cuido tur dia y den e caso aki a habri brasa pa pashent di Corsou y Bonaire na comienso di april 2021.

Dia 3 di april e prome pashentnan di Corsou y Bonaire a drenta HOH. Team di profesionalnan di HOH a brinda cuido na un total di 9 pashent Covid-19 di Corsou y 2 pashent di Bonaire di cual tur a ser admiti riba riba cuido intensivo.

Edad promedio di e pashentnan interna di Corsou y Bonaire tabata 56 aña, di cual e pashent mas jong tabatin 44 aña y e pashent di mas grandi 75 aña.



Tur e admisionnan aki tabata den transcurso di 1 siman, pues por imagina e impacto grandi cu e tabatin riba e profesionalnan den cuido na HOH.

“Ora cu e pregunta a drenta pa ta solidario cu nos islanan ruman nos no a duda pa habri brasa pa nan, aunke Hospital di Aruba mes tabata yenanando e momento ey cu mas pashent, asina dr. Benjamin Croes, intensivista na HOH a conta.

Dia 1 di april Hospital di Aruba a anuncia cu den cuadro di solidaridad y humanidad ta saca un man pa nos islanan ruman Corsou y Bonaire cu ta pasando den momentonan sumamente dificil. N’e momentonan ey HOH a escala, habri mas cama pa pashent di Covid-19 cu consecuencia cu algun operacion electivo mester a wordo cancela.

Ayera dia 6 di mei, Hospital orguyosamente por bisa cu tur operacion electivo a start bek y ta brindando tur e cuido necesario na nos pashentnan cu ta nos prioridad.

Hospital di Aruba kier a gradici Corsou y Bonaire pa’ confiansa y tremendo colaboracion den e momentonan dificil cu nos ta pasando aden.

“Ta un honor cu HOH por a extende un man y demonstra hermandad den momentonan di incertidumbre y ta spera cu esaki ta comienso di mas colaboracion entre e islanan”, asina drs. Jacco Vroegop di Hunta Directiva a duna di conoce.

N’e personal di Hospital cu un bes mas a demonstra cu nan ta un team di profesionalnan capacita yena di solidaridad y hermandad un danki di curason pa tur loke boso ta hasi pa pashent. Aruba un bes mas a demonstra di ta grandi!



**INVEST  
SECURE**



*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

You can focus on your business

If you leave your security protection up to us.

Call 582-7252 for a free presentation.

Email: [insec@setarnet.aw](mailto:insec@setarnet.aw)



### Tired of Manually Processing Forms?

**SCAN**SYS  
vision on imaging

• Digital Processing of Purchase Invoices and more  
• Seamless Integration with most Financial Software  
• Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This OCR software scans every field on any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)

Prome Minister ta insisti cu ta 'fake news'

# Sinembargo ta dificil kere cu tres aña sigui a bay entiero di Wiels na Corsou

01/23/20								
Stichting Fractiemedewerkers MEP Transaction Detail by Account January through December 2013								
Type	Date	N...	Name	Memo	Split	Amount	Balance	
Dienstreizen fractie Mep								
General Jou...	01/23/13		E.C. Wever-Croes	Kennismaking fractieleiders/Vz Staten Curacao	Voorschot Fractie Mw E. W...	459.00	459.00	
Check	02/14/13	3	Xiomara Ruiz-Maduro	Dienstreis Nederland div. overleg 'rapport Feestvierend'	Banco di Caribe checking	11,676.40	12,135.40	
General Jou...	05/13/13		E.C. Wever-Croes	Delegatie bijwoning begrafenis H. Wiels	Voorschot Fractie Mw E. W...	946.00	13,081.40	
Total Dienstreizen fractie Mep						13,081.40	13,081.40	
TOTAL						13,081.40	13,081.40	



**DEN** un reaccion ayera riba red social, Prome Minister demisionario lo a denuncia e publicacion di "voorschot" riba prome pagina di AWEMainta, como "fake news."

Na mes momento a publica un documento cu cual ta traha di hustifica pakico e voorschot aki a wordo usa y di con el a wordo usa.

Entre otro a pidi un voorschot pa lider di fraccion di MEP, cu ta su persona, como parti di 'kennismaking' cu Presidente di Parlamento di Corsou pa un suma di 459 florin riba e fecha di 23 di januari di 2013. Tambe un voorschot pa un suma di 12.135,40 florin pa un 'dienstreis'

pa Hulanda pa atende diferente reunion relaciona cu e raport cu a carga e titulo di 'Feestvierend' cual suma a ser pidi dia 14 di februari di 2013.

E di tres voorschot pidi na 2013 tabata pa un delegacion di fraccion di MEP den Parlamento, atende entiero di e politico Hernan Wiels, kende a wordo asesina na 2013 y aki ta trata di un suma di 946 florin y tur e tres puntonan aki a acumula e suma di 13.081,40 di placa di fractiemedewerker cu a wordo usa.

Awor si AWEMainta ta publica 'fake news' anto tin cu muestra cu e lider di MEP tambe ta un 'fake Prome Minister' sigur mirando cu den e publicacion di diahuebs mainta, a publica dos transaccion cu ta data di 2014 y 2015 y ta dificil pa kere cu ta tres aña sigui a bay dera Wiels na Corsou.

Ta bin acerca cu tampoco por hustifica den un forma aceptabel, sigur ora cu Prome Minister a muestra cu e actual lider di POR falta integridad, cu a usa un suma di mas di 11 mil florin, pa entre otro biaha pa

Hulanda pa bay parti un raport di partido MEP pa haci politica barata na Den Haag.

E raport Feestvierend ten Ondergaan no tabatin nada di haber cu interes general di Aruba, pero tabata un documento pa hunga weganan politico sin sentido caminda e resultado di e tipo di maniobranan aki, e propio Gabinete Wever Croes a sinti e consecuencianan di esaki.

Pues ningun momento a publica fake news ya cu ta documentonan cu por wordo haya den cuentanan anual di e fraccionnan y kisas lo no tin nada malo, pero pa acusa e lider di POR di falta di integridad pa maneho di e placa di su fraktie, e ora Prome Minister tambe mester a percura pa no tin ningun tipo di maniobra tampoco di su parti.

Pero den e recibonan di 2014 y 2015 cu AWEMainta a publica riba su frontpage, ta muestra bon cla e fechanan di December 31 di 2014 y December 31 di 2015 un voorschot di 14.212.46 florin na nomber di Mevr. E. Wever, pues no por ta trata di fake news.



Dos politico di San Nicolas mal sirbi pa lider di MEP

# Chris Romero den lapso di tres luna mal sirbi pa su lider Evelyn Wever Croes

Despues di elimina CITGO awor ta elimina Howell y Romero



TA definitivo y manera cu AWEMainta a bin ta publica pa algun luna caba riba e futuro politico di Minister demisionario Chris Romero, kende ayera mainta definitivamente a kibra cu partido MEP.

E kiebro tabata na caminda pa algun tempo caba, ora cu a dicidi cu Romero lo no haya su number 3 riba e lista geel, pero lo wordo baha di rango y na prome instante a mostra riba number 6 riba lista.

Sinembargo ayera ora cu a bira conoci cu lider di MEP, Evelyn Wever Croes a dicidi cu e unico number habri cu e tin pa Chris Romero, kende tabata e politico mas importante pa MEP na San Nicolas, tabata te na number 18, cual tabata inaceptabel pa Romero.

Loke tin cu mostra aki t'e hecho cu den un lapso di algo menos cu tres luna, lider di MEP na dos ocasion a perhudica Chris Romero formalmente, inicialmente ora cu el a dicidi di entrega retiro di su Gobierno na Gobernador, sin cu Gabinete Wever Croes a logra oficialisa San Nicolas Ports Authority NV caminda Chris lo mester a bira director segun palabracion.

Esaki a pone cu Romero na lugar di bandona politica y drenta servicio di un compania estatal cu tabata wordo

funda, mester a cambia tur su plan y anuncia cu e lo keda den politica y lo ta riba lista di MEP pa eleccion 2021.

Un cambio di idea cu no tabata den pensamiento di e lider di MEP, kende ayera pa di dos ocasion sigui den un lapso di tempo asina cortico, a traiciona un politico cu a duna su partido un gran sosten na San Nicolas.

## SAN NICOLAS

Loke ta remarcabel di henter e actuacion di lider di MEP, t'e hecho cu den mesun periodo cortico aki di dos luna, el a bula cabes di dos politico di San Nicolas, ya cu e hecho cu el a culpa su partner den Gobierno cu t'e lider di POR, Alan Howell, acusando esaki di no ta integro, awor ta benta otro politico di San Nicolas den olvido.

Pa colmo ta bin acerca cu Evelyn ta crea e impesion cu su partido aparentemente no ta gusta San Nicolas ya cu aña pasa e no a haci esfuerso algun pa mantene speransa pa CITGO cumpli cu contract pa pone e refineria di San Nicolas den funcion atrobe.

El a laga kibra e contract cu CITGO, loke a pone cu pa di tantisimo bes partido MEP ta laga cera e refineria y awor ta practicamente elimina dos politico popular di e bario di San Nicolas den un forma sin precedente.

# Richard Arends ta tuma 'break' for di politica y lo no ta riba lista di AVP



**MEY MEY** di cantidad di rumor for di diaranson atardi, miembro di fraccion di AVP, Richard Arends, en berdad lo no ta riba lista di partido AVP pa eleccion di otro luna 25 di juni.

Rumornan bruha a surgi for di diaranson na momento cu a bira conoci cu tin indicacion cu Parlamentario Richard Arends lo no ta mucho contento cu partido AVP y cu e lo ta poniendo pia abou pa algun exigencia cu e lo tabatin.

Sinembargo ayera merdia AWEMainta a wordo informa cu nada di e rumornan aki ta berdad, entre otro cu su persona lo no kier pa Benny Sevinger ta riba lista, pero nada di esakinan tabata cuadra cu e berdad.

Ta for di algun tempo caba, for di aña pasa pa ta preciso, Richard Arends lo a presenta na lider di partido AVP, Mike Eman, cu e kier tuma un 'break' for di politica, concentra riba asuntonan di famia y tambe di su interesnan comercial priva.

Despues di un break di un periodo di 4 aña, cu t'e proximo periodo di gobernacion, e ora Richard lo analisa tur cos y lo dicidi si e lo kier bin bek den politica pa sirbi su pais of definitivamente e lo keda aleha for di e mundo politico.

Ayera mainta tabatin indicacion cu Richard Arends lo a reuni cu Minister demisionario Chris Romero, pero a bin resulta cu esaki no tabata e caso y cu ningun momento e lo tin un problema cu partido AVP.

Den informacion oficial cu AWEMainta a ricibi ta muestra cu Richard a informa partido AVP cu e ta keda sostene e partido berde hunto cu su votadornan y cu ningun momento e lo tabatin algo contra e posibel presencia di Benny Sevinger riba lista berde.

A ser muestra cu al contrario, e respet y confiansa entre Richard y Benny semper tabata bon y keto bay ta bon, mientras cu su sosten na partido AVP lo keda mesun cos.

Sin duda aki tin cu muestra riba un aspecto y tradicion mahos den politica di Aruba, caminda na lugar di confrontacionnan entre partidonan politico tuma lugar a base di programanan di gobernacion, esaki ta bay riba atakenan personal, atakenan baho, cu e intencion di mishi cu integridad di politiconan riba pero cu sin duda algun esaki ta afecta tambe famianan yega na e politiconan aki.

Richard Arends a pasa algun luna caminda el a ser tilda di un serie di acusacion relaciona cu RDA, pero awor e propio raport forensico pidi pa Gabinete Wever Croes, a desolve e politico di AVP di tur insinuacionnan haci pa miembronan di partido MEP.



Dr. Dellanire Maduro, lo no bolbe den politica:

## “Mi lo continua traha pa mi pais di un forma diferente”

Parlamentaria independiente dr. Dellanire Y. Maduro MD a asumi e responsabilidad pa representa pueblo den Parlamento di Aruba 27 di januari 2020 y a bira e lider di fraccion femenino mas hoben pa POR cu a yega di existi den Parlamento di Aruba.

Aña 2020 tabata e aña mas dificil di gobernacion, asina mes Parlamentaria Maduro a traha cu hopi determinacion y amor pa nos pais.

*“E ta un honor y un experiencia unico di por traha den Parlamento, specialmente den e aña mas dificil di gobernacion di nos pais. Nos a pasa un aña di hopi incertidumbre y un crisis sin precedente.*

*Pa algun luna caba mi tabata deliberando kico mi lo haci e aña aki. Mi a sinta evalua con mi lo sigui contribui na mi pais, kico mi ta wak mi mes ta haci den e aña nan mi dilanti mirando cu tin diferente forma pa contribui na nos pais, cu no necesariamente mester ta riba un lista politico.*

Durante e periodo aki den Parlamento parlamentaria Dellanira Maduro a traha como Presidente di Comision Fiho di Salubridad Publico, Asuntonan Social y Cuido di nos Grandinan, un di e comision nan fiho den Parlamento cu mas reunion a hiba.

Dellanira Maduro a representa Aruba den comision di Salud y comision di igualdad di genero den Parlatino, durante reunionnan publico, encuentro publico entre otro a trece diferente sugerencia na gobernantenan na beneficio di nos pais, a vocifera preocupacionnan, preguntanan di nos comunidad, a haci pregunta por escrito, a haci peticion pa diferente reunion, tambe a presenta diferente mocion durante reunionnan publico, a sostene diferente ley importante pa nos pais entro otro.

Dellanire Maduro a haal su titulo di licenciatura y doctorado na Costa Rica y a gradua como medico general na 2016, el a traha bou Wit Gele Kruis brindando cuido y guia na personanan cu enfermedadnan cronico manera diabetes y presion halto.

Cu 26 aña el a drenta arena politico pa contribui na su pais di forma nacional, specialmente den area di Salubridad Publico. El a traha 2 aña como consehero medico na Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte unda el a forma parti di e comision di AruBig, a presidi comision cu a atende cu e cambio di ley di “beperking tabaksprodukten”, a inicia concepto di proyecto di screening (deteccion) preventivo di NCDs (diabetes, presion halto entre otro), duna conseho riba diferente tema, a traha hunto cu grupo di trabou interministerial Special Projects riba diferente proyecto, organisa diferente evento, tambe a traha riba e plan nacional cu ta atende cu problematica di cacho riba caya.



Maduro ta splica cu e no tabata un decision facil, “Mi a yega n’e decision cu mi no lo forma parti di niun lista politico e eleccion aki y cu mi lo bay sigui contribui na mi pais di otro forma cu e mes un amor y determinacion esey pueblo di Aruba por conta riba dje.

*Varios partido a acerca mi persona, mi ta gradici cada un di nan pa nan interes y pa mira e trabou cu mi a bin ta desplega den 1 aña y mey den Parlamento di Aruba”.*

*Mi ta hopi orguyoso como profesional y hende muher di por a forma parti di e Gobierno lidera dor di Minister President mr. Evelyn Wever Croes, un profesional femenino cu tabata sa di dirigi nos pais den un crisis sin precedente den historia politico di Aruba.*

*Mi kier gradici un biaha mas tur persona cu a deposita nan confiansa den mi persona durante eleccion na 2017, tambe na mi famia, coleganan, personal di Parlamento cu di un manera of otro a yudami durante e periodo aki.”*

Terminando Dellanire Maduro ta desea tur partido politico exito den e eleccion aki y ta urgi pueblo pa haci uzo di nan derecho di voto dia 25 di juni 2021 manteniendo nos mes n’e reglanan di prevencion.



# For everything MOTHERS like!

**Flowers**  
**For every**  
**Occasion!**



**Saturday May 8th**  
**instore cooperation**  
**with 2 guest companies**

**Hodgson Trading**

*Maggy's*

**I NEED TO GO TO FLORA**

**We are open on**  
**ASCENSION DAY**  
**Thursday May 13<sup>th</sup> from 10am - 2pm!**

[www.flora.aw](http://www.flora.aw)

Avenida Milio Croes 101 - Tel: (+297) 583 6468

**SUNDAYS  
OPEN**  
10am - 2pm



The Lab Boutique Digital Marketing Agency ta drenta un colaboracion excitante cu

## Agencia di Mercadeo Digital reconoci mundialmente: NY MDC Partners Inc. (Nasdaq: MDCA)



**DURANTE** e temporada sin precedente aki, mas y mas companianan ta haya nan ta bay digital. The Lab Boutique Digital Marketing Agency, un agencia di mercadeo online, ta yudando mas cu 120+ companianan y organisacionnan pa establece nan presencia digital desde 2012. Mercadeo digital ta un necesidad pa companianan awendia, y pa keda na e vanguardia di e campo asina dinamico aki ta un prioridad na The Lab.

The Lab ta orguyoso di anuncia cu den april 2021, e agencia a drenta un colaboracion cu NY MDC Partners Inc. ("MDC"). MDC Partners ta un di e redman di mercadeo y comunicacion di mas influyente na mundo, basa na New York. E ta wordo celebra pa su socionan inovativo den propagandanan, relacionnan publico, branding, mercadeo digital, social y di evento, cual ta responsable pa algun di e campananan mas memorabel y efectivo pa algun marcanan mas respeta na mundo. MDC recientemente a combina forza cu The Stagwell Group, cual ta un grupo di comunicacion y mercadeo di servicio completo y principalmente-digital, y cu esaki combinando e talentonan excepcional di MDC y e plataforma di tecnologia avansa di Stagwell.

"Nos ta sumamente entusiasmo cu nos colaboracion cu MDC, un compania cu ta reconoci pa ta un di rednan di mercadeo y comunicacion di mas influyente na mundo," Diederik Kemmerling, CEO di The Lab, a bisa.

"E partnership aki ta marca e siguiente capitulo di nos dedicacion continuo pa sirbi nos clientenan den Caribe y Latino America cu servicio y capacidadnan extendi.

Recientemente, MDC a añadi nueve afiliadonan global como un manera pa expande su red di talento den Latino America, awor consistiendo di teamnan di agencia na Aruba, Costa Rica, Colombia, Corsou, Mexico, Nicaragua, Panama, Spaña y Merca. Aparte di Latino America, te cu dia di awe, e programa di afiliadonan global di MDC a establece su presencia den Medio Oriente, Europa Oriental, Taiwan, Mainland China, Hong Kong, India y Rusia, cu e meta di 50 afiliadonan global rond mundo na final di 2021.

Como parti di e partnership, The Lab lo tin acceso na MDC y The Stagwell Group su coleccion di capacidadnan completo y lo establece "co-located teams" rond mundo. The Lab lo cuminsa duna turno na coleganan di su team pa por traha na e oficina di MDC y Stagwell den e World Trade Center na New York desde September.

Pa yuda conduci na colaboracion entre MDC y su red di afiliadonan, e grupo lo haci uso di Locate, cual ta un tool propietario desaroya pa The Stagwell Group. Locate ta un plataforma SaaS cu ta conecta tecnologonan, creativos, y clientenan rond mundo den un solo plataforma na mes momento.

The Lab ta sumamente entusiasmo di traha hunto cu MDC y Stagwell pa combina nan conocimiento di mercadeo local cu e mihor practicanan den campaña internacional di mercadeo digital di escala grandi. Esaki lo hiba na un nivel mas halto ainda di conocimiento y servicionan ofreci na clientenan di The Lab.



# Fundacion Respetami cu campaña di prevencion di abuso sexual di mucha

**DEN** e siman aki trahado preventivo di Fundacion Respetami cu ta Jeanmiree van der Werf y Micheline Mathurin, Bureau-medewerker a duna un conferencia di prensa p'asina nan promove nan animacion cu nan a lansa siman pasa tocante prevencion di abuso sexual di mucha.

E animacion aki ta yama "Mi culpa ta dimiso" y esaki ta un animacion cu a wordo desaroya door di Freeway Aruba cu patronisacion di Superfood y CEDE Aruba. E meta principal di e animacion aki ta pa educa nos muchanan tocante nan seguridad pa tur locual ta trata di nan culpa pa asina preveni abuso sexual di mucha. Concientisacion y educacion n'e muchanan ta locual ta yuda preveni abuso sexual. E animacion aki a wordo traha na Papiamento cual ta haci hopi mas facil pa muchanan comprende.

Den e video ta wordo demostra 5 regla di seguridad den un manera anima. E mayornan tin e trabou y e responsabilidad pa siña e muchanan e reglanan aki. Esaki lo yuda promove prevencion di abuso sexual y tambe p'asina nan yiu por confia nan mas bon pa papia cu nan tocante nan problema of emocionnan.

## E 5 regla nan di seguridad:

1. Autonomia corporal. Esak kieren e mucha mag dicidi pa su culpa p.e. con e ta dicidi di saluda un persona
2. Con pa bisa no.
3. Adulto di confiansa. E mucha mester tin minimo 3 adulto di confiansa p'e por papia cu nan. Hopi biaha e por t'e mayor mes of bisiña.
4. Number corecto di su parti priva.
5. Sa e diferencia di secreto bon of secreto malo.



Mayoria di biaha abusadornan ta uza e tactica aki p'asina manipula e mucha pa no conta hende kico a caba di pasa.

Pa cualkier pregunta of informacion por manda mail na [respetami@gmail.com](mailto:respetami@gmail.com) of via por haya nan via nan facebook page (Fundacion Respetami). E Fundacion aki ta pa brinda informacion tocante prevencion di abuso di mucha. Abuso di mucha por bin den diferente forma y e instancia aki conhuntamente cu otro instancia kier trese mas concientisacion na Aruba tocante e tema aki.

**PANADERIA DEL PUEBLO**  
*Baked with Love*

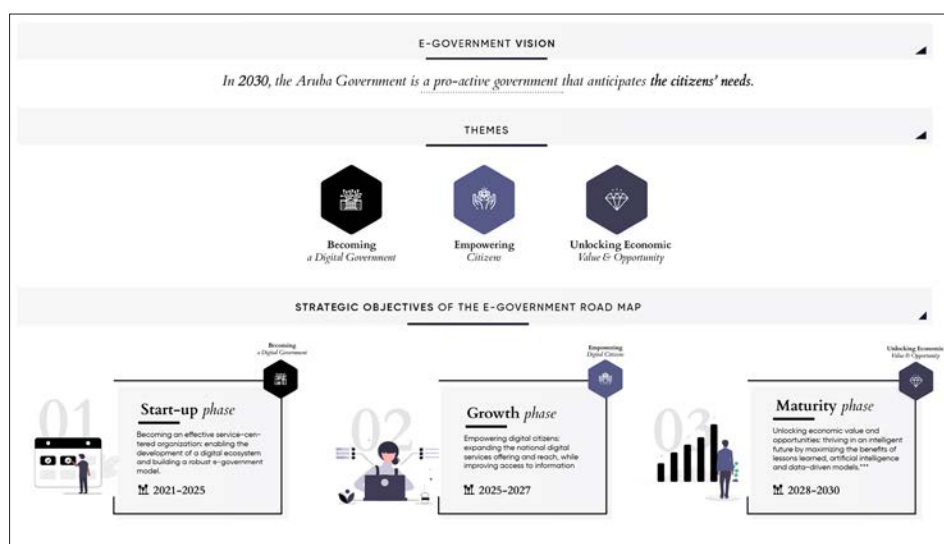
**Fresco Tur Dia**

**HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM**

YAMA NOS: 5821915

Guyabastraat #4  
Dakota

# Prome tayer di proyecto piloto di e-Government presenta na diferente Departamento di Gobierno di Aruba y Stakeholdernan



UN tayer virtual cu diferente Departamento di Gobierno di Aruba y stakeholdernan a tuma lugar diahuebs, 29 di april 2021 cual ta forma parti di e proyecto piloto den e proceso di e-Government.

E proyecto piloto di e interoperability platform yama Conexion ta wordo guia door di Cybernetica, un compania di Estonia.

Cybernetica lo implementa e plataforma di interoperabilidad pa pais Aruba. Cybernetica a traha e plataforma exitoso pa Gobierno di Estonia.

e-Government ta mas cu un plan strategico di Gobierno di Aruba, e ta un cambio esencial den nos manera di traha y un cambio crucial den nos manera di pensa. E cambionan cu ta biniendo ta indispensable pa un mihor maneho di Gobierno di Aruba. e-Government lo trece beneficiar grandi no solamente p'e departamentonan di Gobierno, pero tambe na nos comunidad, sector priva, y ta un pilar central den nos masterplan di recuperacion y resiliencia 'Reposicionando e Rumbo di Nos Pais', e ta e comienso di un transformacion total di Gobierno.

Yuri Feliciano, Pilot Project Manager y consehero di maneho di IT di Minister di Turismo, Salubridad y Deporte, a yama tur participante bon bini y a informa cu Cybernetica lo splica kico t'e plan den e proyecto piloto y cu den transcurso di otro siman lo tin diferente servicio workshop especificamente p'e parti tecnico.

E proyecto tin 3 meta principal: Intercambia data na un manera sigur: Test y implementa servicionan digital: Facilita entrenamiento na trahadornan publico.

Diferente pregunta a bini dilanti durante e sesion aki cu a dura mas o menos 3 ora. Algun pregunta cu a bin dilanti y cu a wordo discuti tabata entre otro: Con e proceso di e-Government a ser ehecuta na Estonia y kico a siña di esaki? Con Estonia a prepara e ciudadanonan pa usa e sistema? Con Estonia a haci pa educa e poblacion pa usa tecnologia digital pa haya acceso na servicionan di e-Government?

Hopi di e preguntanan aki tambe tin contesta den e plan di maneho y vision di Gobierno di Aruba cu ta carga e nomber, *Aruba eGovernment Road Map, Building A Better Citizen Experience 2020-2025* cu a wordo publica na fin di 2020 pa Ministerio di Asuntonan General.

E tayer tabata uno hopi informativo y cu un audiencia di 50 persona di Departamentonan di Gobierno y stakeholdernan den e programa piloto.

Lo tin mas sesion den futuro unda cu mas stakeholder di sector publico y sector priva por haya e oportunidad pa participa. E trayecto di e-Government ta un proceso riba termino largo cu lo encapara comunidad henter.

Experiencia di Estonia ta cu cada biaha cu tin un servicio nobo semper tin expectativanan halto entre e poblacion. Ta importante pa nota cu comienso di e-Government na mayoria pais rond di mundo ta tuma su debido tempo (pasonan chikito y firme) pero ta algo sigur y determinante.

*"Implementacion inicial di e-Government lo ta den e secuencia di instala e plataforma, diseña e servicionan y entrena trahadornan, y asina hopi paso mas lo sigi den e proximo 5 pa 10 añanan pa sigura cu e ciudadano por disfruta di tur e beneficiar cu digitalisacion incluso ta ofrece na un manera sigur"* – Minister President, Evelyn-Wever Croes

Den e proximo simannan lo tin mas informacion con e proyecto di e-Government ta progresando.



# Unidad di control di cacho ta den accion



**DIALUNA** ultimo training di personal di Bureau City Inspector a cuminsa tuma lugar, hunto cu personal di otro departamentonan di Gobierno cu na dado momento lo por reenforza e Unidad di Control di Cacho.

E training ta necesario p'e personanan cu ta bay forma parti di e unidad aki por tene cuenta cu e caracter di cada cacho pa evita cu nan ta haya mordi, y tambe pa siña e manera adecua pa gara cacho cual por diferencia pa cada cacho.

Dialuna e team completo a haya un introduccion dor di veterinario Irene Croes, despues un charla cortico di entrenador di cacho Tito Lacle, y desde e momento ey nan entrenador di Cuerpo Policial, Dean Nicholson, a tuma over y a sigui cu nan training di teoria y tambe practica, caminda ta enfoca riba loke por encontra "on field".

Diaranson e team a sali cu e auto cu a wordo introduci special p'e unidad aki. Bou guia di nan entrenador Nicholson, como parti di training y a base di un notificacion cu a drenta di cual situacion tabata hopi grave, nan a bai na e adres y a topa cu cachonan den estado hopi critico.

Den e caso aki ya caba e doño a firma pa haci distancia di su cachonan y e Unidad di Control di Cacho a hiba 4 cacho na e Centro di Control di Cacho caminda nan a keda den cuido y encargo di profesional den e ramo.

E team a haya oportunidad pa mira di serca loke ta biba den curason di hopi fundacion cu ta haciendo trabou cu mascotanan negligisha pa hopi aña caba. Ta tristo pa bisa cu debi n'e situacion actual di cacho na Aruba, un epidemia si bo kier yame asina, tur fundacion ta man yen yudando locual cu nan por yuda cu tratamiento veterinario y sterilisacion, en busca pa aloca tur na un hogar nobo.

Ohala comunidad di Aruba cuminsa yuda den forma di ta un mihor doño pa nan propio mascota, di ta un miho bisia dor di acudi na instancianan cu tin autoridad mas lihe prome cu situacion bira alarmante manera esun di awe, y por ultimo adopta cacho embes di importa cacho, ya nos fundacionnan por sigi yuda hopi mas cacho den situacion penoso mirando e cantidad di cacho cu tin di wordo rescata y sterilisa.

Comunidad di Aruba por ta orguyoso di nos Gobierno cu a opta pa un plan multidisciplinario cu a inicia bou di Ministerio di Asuntonan General, pero cu realisacion di nos Unidad di Control di Cacho cu a conta cu sosten completo di Ministerio di Husticia, por bisa cu e fase inicial a wordo completa. Awor mester enfoca riba realisacion di e otro fasenan di e Plan Nacional di Cacho.



Te cu awor

# 12 Partido lo entrega lista di candidato

TE cu ayera nochi, awe lo tin 12 partido politico cu lo entrega lista di candidato pa participa n'e proximo eleccion cu ta dia 25 di juni awor.

E prome partido cu lo entrega su lista ta Accion21 pa 9or di mainta. Accion21 ta participa na prome biaha. Pa 9.30 ta turno pa PPA entrega lista, sigui pa otro partido nobo cu ta Pueblo Prome.

Pa 10.30 ta turno pa RED entrega su lista, sigui pa 11'or UPP, e partido di Booshi Wever, pero cu un lider nobo. Pa 11.30, partido MEP lo entrega su lista y pa 12'or di merdia partido CURPA, tambe cu un lider nobo.

Pa 1'or di merdia, ta partido MAS, cu su lider nobo, Marisol Lopez Tromp. No tin mucha informacion si e ta entrega un lista completo. Pa 1.30 ta partido POR, cu tampoco lo entrega un lista completo manera den ultimo eleccion.

Pa 2'or partido HTC, cu ta un partido di hoben. Pa 3.30 ta turno na partido AVP. Unico partido cu lo haci uso di e-mail pa entrega su lista ta RAIZ.

Contrario na añanan anterior debi n'e pandemia, Consejo Supremo Electoral ta permiti 2 persona so na entrega di lista. E partidonan grandi sigur lo desea di wordo compaña pa nan siguidornan, pero manera a ser anticipa, lo no ser permiti pa evita aglomeracion.

Dialuna e partidonan cu no tin representacion den Parlamento mester pasa den proceso di haya firma di sosten. E partidonan cu mester bay den e proceso aki ta: Accion21, PPA, Pueblo Prome, UPP, CURPA, MAS, HTC y RAIZ. Nan cada un mester di mas o menos 600 firma di sosten y nan tin un siman pa logra esaki. E ora ey, nan por tin garantia di por participa na eleccion benidero.

Veloushka "Velo" Krozendijk cu

## Otro tema mas di su proyecto 'Hi-5' titula "Regalo Divino"

Veloushka "Velo" Krozendijk ta un vocalista c'un trayectoria di 20 aña den musica di cual 15 di nan ta como solista. E aña'ki e tin un estructura fiha pa henter 2021, cu apart di tin su profesion como docente Educacional y vocal 'coach' su Proyecto 'Hi-Five' a inicia grabando un cover version di e tema: "Basta ya" polulariza pa Olga Tañón.

Despues Velo ta graba un tema original titula: "E poder di Amor" cu ta un composicion y areglo di Jaderick Croes, produci pa Reggie Curie.

N'e ocasion ey, Velo a traha cu Nigel Dream pa haci e mescla y masterizacion, ademas di esey a conta cu e vocalista 'Juni D' cu a graba coro den e tema'ki

Awor e tin di mas reciente tema cu 'no' ta un tema di Dia di Mama, pero si e sentimento c'un mama tin pa su yiu pa loke nos a compronde for di e propio "Velo'.

Cu e produccion aki titula "Regalo Divino" (Cover), a ser rearegla, graba p'e remix master "Markkeys Music", e tema aki ta extra di un popular serie Colombiano "All for love" cu bo por wak riba e plataforma digital 'Netflix'.

Den e tema'ki a conta cu a participacion special di dos talent, un di nan ta John Francis Jacobs (X-tatic y K'ribe) cu a percura pa graba tur 'percusion' menor, otro detaye nan di e parti ritmico plus seccion di brass, e otro talent ta Dwight Leoneta (Buleria).



Markkey Music a hinka su guitarra electrico y algun detayenan synthetico mas den e tema p'e haya un color diferente.

"Regalo Divino" a sali cu su video clip cu a ser graba, dirigi, produci edita y filma pa Edson Ryan, resaltando cu imagen e amor, cariño y tur sentimento c'un Mama tin a su yiu (nan).

Su proyecto "Hi- Five" sin duda algun tin su proposito hopi special pa Velo cu a bin ta muestra di ta hopi versatil cu su talento y no ta mara su mes na un solo genero.



# Lesnan di pintamento na Cosecha



DEN luna di mei Cosecha ta ofrece p'esnan cu ta interesa den siña tecnicanan basico di pintamento. Na Cosecha Oranjestad e artista Erika Moran ta cuminsa cu su lesnan di pintamento dia 15 di mei.

Erika Moran ta ofrece conhuntamente cu Cosecha un curriculo di lesnan di pintamento. E artista local Erika a siña arte den exterior y ta duna les pa mas di 15 aña.

Durante di e lesnan aki cu ta pa principiante, e participante ta siña con pa usa y domina diferente pintura di acrylic, awa y azeta, con pa usa sombra y lus den bo pintura y mucho mas.

E les di pintamento ta tuma lugar riba 4 diasabra, cu ta 15, 22 y 29 di mei y 5 di juni.

Por registra p'e les di 10.00 am – 12.00 pm of di 1.00 - 3.00 pm. E prijs ta inclui material y bebida refrescante. Edad pa por participa ta 10 aña bai 'riba. E lesnan aki ta tuma lugar na Cosecha Oranjestad.

Ta importante pa sa cu durante e actividadnan creativonan na Oranjestad tur precuacion di higiena y seguridad lo wordo tuma en conexion cu Covid-19.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por manda un email na [cosechaworkshop@gmail.com](mailto:cosechaworkshop@gmail.com).

Pa por keda informa di Cosecha su workshop, artesano, artistanan y nan webshop nobo por bishita nan Facebook page: [Aruba-Cosecha](https://www.facebook.com/Aruba-Cosecha) Instagram page: [cosecha\\_aruba](https://www.instagram.com/cosecha_aruba) y Webpage: [www.arubacosecha.com](http://www.arubacosecha.com).

## Scolnan cu a pasa pa final durante Futbol Escolar di IBiSA



IBiSA a cuminsa e weganan di clasificacion di Futbol Escolar dia 28 di april y ta termina awe diabierna 7 di mei un total di 8 scol pabou di brug y 6 scol pariba di brug a participa durante weganan programa.

E weganan escolar ta pa mucha homber di categoria C (naci aña 2003 y mas hoben).

IBiSA ta felicita y ta anuncia cu Maria College, International School, Filomena College y St.

Augustinus College t'e scolnan cu a pasa pa final unda nan ta bay hunga pa Campeon, Sub Campeon, 3 y di 4 lugar. IBiSA ta confirma cu e final ta bay tuma lugar awe 7 di mei na veld di Estrella pa 3'or di atardi y e ta bay ta en vivo via e FB di IBiSA.

IBiSA ta manda un pabien na tur scol cu a participa durante e clasificacion como tambe pabien na tur estudiante pa duna lo maximo durante wega di Futbol Escolar 2020-2021.



## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor nan nos curason, nos ta anuncia fayece na  
Colombia nos ser stima:



**Lucas Werleman**

Mihor conoci como "Yul"  
\*22-07-1947 - †25-03-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos  
ta participa cu a bai drumi den brasa di Señor:



**Nilo Alvaro Tromp**

Mihor conoci como Alvo  
\*19-02-1960 Aruba - †23-04-2021 Hulanda

Na number di su:

Mama:  
Susanita Dirksz-Vrolijk (Shirley, Shonlin, Mamai)

Tata:  
†Cipriano Nilo Tromp

Rumannan:  
Cesario Tromp  
Jacqueline Tromp  
Roberta Vrolijk

Sobrino stima:  
Jemuel Casuela

Rumannan di criansa:  
Clara Jacobs-Orman  
Calito Orman

Tanta y Omonan, primo y primonan, amigo y amiganan,  
bisiñanan y conocirnan.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 8 di mei 2021 di  
1:30 pa 3:30 na Misa Pro Cathedral San Francisco na  
Playa. Despues lo sali pa Santana Central Sabana  
Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia of conocir

Human Rights Defense.....

## Kondishon den barak pa stranheronan den prizon ta insoportabel



....Ieteke  
Witteveen  
dirigente  
di Human  
Rights  
Curacao....

WILLEMSTAD - Un biaha mas Human Rights Defense Curaçao a lansa un denuncia pa sali na defensa di indokumentadonan stranhero ku ta será den barak na prizon SDKK. E organisashon a risibi un avalancha di keho riba e situashon insoportabel den e baraknan kaminda nan ta será.

E situashon t'asina teribel ku den nan desesperashon nan ta hasta dispuesto pa retorna nan pais for di kual nan a hui hustamente pa motibu di sirkunstansianan teribel ku nan ta pasando aden na nan pais.

For dia Ministerio di Hustisia a sera e kompleho di sèl na Barber di 16 di aprel ultimo, e situashon den baraknan na Koraal Specht a empeorá, pasobra awor ta sera sospechosonan di krimen huntu ku e ilegalnan femenino den sekshon di hende muhé ku ta den barak.

Komo resultado di esaki e situashon den e baraknan pa ilegal ku di mes kaba tabata intolerabel, a bira pió.

Ora tin ku laga prezunan komun praktiká aktividat ta sera ilegalnan pasobra no tin suficiente personal competente pa protehá e indokumentadonan.

E situashon den SDKK ta linea rekta kontra derecho humano dje indokumentadonan i ku e tratado di Derecho Humano ku ta konta pa Korsou tambe.

Detenshon di indokumentado kontrali na detenshon di sospechoso di krimen ta goberná pa lei sivil i no mag ta lei di kastigu.

E kondishonnan inhumano aktual den e baraknan pa straño ta den violashon ku e karakter sivil ku ta determiná bou di ki kondishon ta warda nan.

Di akuerdo ku reglanan di prizon Europeo, nan ta enfatisá ku *"A prison is by definition not a suitable place to detain someone who is neither suspected nor convicted of a criminal offence"*.

Si sera indokumentado mesklá ku sospechosonan kriminal ku a kometé delitonan serio ta kousa problema di salú entre e indokumentadonan ku di mes kaba ta totalmente troumatisá.

Esaki ta manifestá su mes den miedu i desconfiansa, problema mental i e sintimentu ku ta trata nan inhumamente komo kriminal.

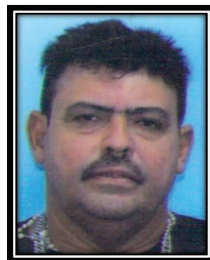
Varios dje indokumentadonan aki no por soportá e situashon aki mas i ta na punto di sukumbi pe preshon.

Nan a indiká ku nan no por soportá nan estadia den prizon i ta preferá pa retorná Venezuela pais for di kualnan a hui pa e persekushon politiko i partikularmente pa e maltrato na man di outoridatnan Venezolano di akuerdo ku Human Rights Defense Curacao.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.  
E ta hibaminaawatrunkil,  
Pa mi bolbehañafora".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Otilio Theodor Tromp**

\*07-12-1957 - †04-05-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

### Gradicimento / Invitacion

Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a muestra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos difunto stima.



**Suitbertha Dubero-Croes**

(Mama Chibeta)


Alavez ta invita pa asisti na 2 santo sacrificio di misa  
diabierna 7 di mei 2021 pa 7'or di anochi y diadomingo 9 di  
mei 2021 pa 6:30 di atardi Misa Inmaculada Concepcion.

Boso muestra di atencion tawata un gran consuelo pa nos.




Loke nan ta yama ‘stalking’ .....

# Lourindo Nobrega a haña kastigu kondishonal pa molestiá hende muhé



“Na paz lo mi bai drumi y pegasoño,  
Pasobra ta Abo so, O SENOR,  
Ta hasimibiba den seguridad.”  
Salmo: 4

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cuboluntad di Dios.  
Famia da Silva-de Cuba ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor,  
Mi Esposo, nos Tata, Welo, Ruman, Omo:



**Sr. Jose de Nascimento da Silva**  
Mihorconoci como: “Palo Jo” of “Jo”  
\*5 Augustus 1958 - †1 Mei 2021

Nanomber di su

Mama:

Tata:

Tia stima:

Esposa :

Su Yiunan:

Su Nietonan:

Su rumannan :

Su subrinonan :

Tantanen :

Su suegro y suegra:

Su swa y cuñanan:

†MariaEncarnaçãod.N. da Silva

† Manuel Freitas da Silva

† Augusta Freitas da Silva

Marisca da Silva-de Cuba

Joël y Stephany da Silva-Laclé

Jomar y Luz-Mary da Silva-Willems

Joffrey da Silva

Jaymar da Silva

Sophia da Silva

Aliyah da Silva

Jada da Silva

Manuel da Silva y Rosa Leal

Mariazinha y Ernesto Marin-da Silva

Mario da Silva

Shohaira y Gary Barnes-da Silva y famia

Mariëll da Silva y IlánLopez

Emmanuel Marin y Kimberly Ras y famia

MichellaMarin y ErnandGoeloe

Shanty da Silva

Jonathan da Silva na U.S.A.

MariaAscensão da Silva na Madeira

Maria da Conceição Nascimento da Silva na Madeira

†Adelberto y †Theresita de Cuba-Giel

Ruben de Cuba y famia

Lourdes de Cuba y famia

Erline de Cuba y famia

†Misella Croes-de Cuba y famia

Nelson de Cuba

†Jasintho de Cuba y famia

Vda. MariaLuydens-de Cuba y famia

Su madrina y padrino, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, su amigo y amiganan diManuelito'sSportsbar, su colega y amigonan di taxi, su compañeronan den mundo di coremento di distancia.

Demas Famianan : da Silva; de Cuba; Freitas; de Nascimento; Agrela;Laclé; Willems; do Nascimento; Ascensão; da Conceição; Marin; Barnes; Adamus; Oduber; Croes; Kelly; Giel; Boekhoudt; Luydens; Henriquez; Daké; de la Rosa; del Rosario; Fijnje; Vrolijk, v/d Biezen; Jacopucci; Geerman; Perez; Ruiz; FernandesOrfão; Kanhai; Capello; Serrão-da Silva y demasfamiana Aruba, Madeira, Zuid-Africa, Inglaterra, Venezuela, Spaña, U.S.A y Brazil. Nos ta invita tur amigo/a, bisiña, y conocirnanpaasistina e acto di entierro cual lo tuma lugar dia 7 di Mei 2021 di 2'or pa 4'or di atardi den misa St. Anna naNoord, despues saliendo pa santana CatoliconaNoord.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algunfamiaoconocir.

Nos ta lamenta cudespues di entierro nos no por ricibibishita di condolencia na cas.

Enbes di kransof flor por haci un donacionna Edmond Harmsfoundation, lo tin un box disponibel den misa.

Pa motibo di e situacion actual cumpliendo cu reglananstipula door di DVG, nosta pidi pa mantenedistancia social, no ta duna man nibrasa y uso di tapaboca ta obligatorio.

WILLEMSTAD - Dia 5 di mei, atrobe e siudadano Lourindo Nobrega a presentá den sala di Korte pa motibu ku el a molestiá un hende muhé ku yamadanan telefónico, whatsapp i facebook. Den pasado kaba Nobrega tabata den sala di Korte p’e mesun delitu i e tempu ei tabata na aña 2018 ku hasta el a keda condená pa a molestiá un otro hende muhé. E akusado aki ta un siudadano di 38 aña di edat ku ta presta pa yama den oranan lat di anochi òf te hasta den madrugá pa trata na hasi avanse amoroso, ku kada biahaha ta kai den mal tera serka esnan ku su bista kai riba dje pa molestiá. Pa loke ta trata diarazon, den e kaso aki a akus’é di a molestiá un otro siudadano femenino durante un periodo di no menos ku kasi 3 aña. Fiskal mr. Niks a spesifika e periodo 1 di desèmber 2016 pa 22 di ougùstùs 2019 durante kual el a buska kontakto i asina ei pone masha preshon riba e bida familiar di su víktima. Dilanti di Hues Comisario i Polis, e akusado Nobrega a atmití ku enbèrdat e tabata molestoso durante sierto periodo ku e persona en kuestion, pero no ta kòrda tur e numbernan di telefon ku e sa uza. Mas aleu el a atmití ku el a tuma nota ku e persona no tabata gusta su avansenan, pasobra e persona sa blòkia su numbernan di telefon i sa reakshoná masha rabiá riba intentonan ku e sa hasi.

Nobrega sa tin e maña di kuminsá ku su intentonan, stòp pa sierto periodo, pero bolbe sigi despues di algun tempu. Re-classering a konstatá ku Nobrega ta un persona ku un grado di inteligensia hopi abou, e ta mentalmente retardá i ta sigur un siudadano ku mester di guia profeshonal di un sikólogo. Ta antisipá ku e chèns di repetishon ta grandi. En realidat ta trata aki di un persona ku poko kontakto di manera ku su bida sosial a desaroyá di un forma hopi deficiente. A tuma nota ku hasta e sa manda pòtrètnan di su partinan íntimo.

Hues señora mr. G. Edelenbosch durante tratamentu di e kaso a para puntra Nobrega stret kiko ta su intenshonnan realmente, anto pakiko e no ta stòp na momento ku el a tuma nota ku e persona no ke tin nada di haber kuné. Nobrega kasi no tabata duna kontesta. Abogado señora mr. Eisdén, kende tabata enkargá ku e defensa di Nobrega a reklamá ku Polisnan a yama su kliente na sierto momento pa bini Warda di Polis pa interrog’é, sin ku a pone e abogado na altura. Mas aleu segun e abogado, su kliente no ta komprondé bon loke ta konfront’é kuné, pasobra e ta un siudadano ku klaramente tin difikultat pa kapta loke ta pasando.

Hues a must’é ku den pasado kaba hustisia a persiguié p’e mesun delitu i aki Nobrega a reakshoná bisando ku p’esei el a pidi dispensa na e víktima, ku kende nunca mas el a tuma kontakto. Finalmente Fiskal a proponé un kastigu di prizon di 1 luna kondishonal, mará na un periodo di prueba di 3 aña, mas un kastigu di trabou di 40 ora. I si e no kumpli ku e kastigu di trabou e lo keda enkarselá pa 40 dia. Hues a bai di akuerdo ku e demanda di Fiskal, pasobra den e kaso aki klaramente ta trata di humiliashon di un otro siudadano.

Ounke e Hues no a haña un bista suficiente kla di e akusado, Hues a must’é ku si e sigui komportá di tal forma lo e kai será sigur den futuro.





## VBC ta boga pa eliminá plachi di dia Tuma ehempel di Aruba con nan ta maneha e pandemia

WILLEMSTAD - Salubridat Públiko ta sùmamamente importante pa nos tur, punto! Ta p'esei tambe VBC, ku ta e Asoslashon di Industria i Komèrsio di Kòrsou a duna tur sostén na e medidanan di "lockdown" ku Gobièrnu a implementá 6 siman pasá. E sífranan di Covid di 6 siman pasá tabata hustifiká e decision ei di Gobièrnu. VBC a sostené e decisionnan ei, apesar ku esakinan lo a bai kousa hopi daño na ekonomia di Kòrsou i propio miembronan di VBC, pasobra varios di nan lo no a generá niun depchi mas na entrada.

Aworaki nos ta 6 siman den lockdown i ketu bai tin e asina yamá "plachi di dia" i varios otro medida

ku ta pone ku negoshinan ta sangrando. Hopi negoshi a sera nan porta kaba a konsekuensha di e pandemia i gran mayoria ku ainda ta na bida, ta den "survival mode". Mirando kon e sífranan di Covid a baha kompará ku 6 siman pasá, VBC ta konvensí ku mester por kita e plachi di dia, p'asina negoshinan por kuminsá hala rosea bèk i haña un bida. Hopi hende ku aworaki ketu bai ta na kas, tambe por kuminsa bai traha bèk e ora ei, segun Daniel Hodge, Presidente di VBC.

Ya kaba negoshinan a pèrdè benta di Karnaval, San Valentino, Pasku di Resurekshon, Turismo en general i di krusero. Ora ku a pensa ku e siman aki sí lo por a hasi un tiki damage control dor di por a habri pa Dia di Mama, a resultá ku esaki tampoko ta posibel.

Moederdag ta un dia ku ta wòrdu selebrá en grande den nos kultura, kaminda ta malkriá tur e mamanan i kaminda famianan ta bini huntu pa selebrá ku e mamanan. Lamentablemente Gobièrnu a opta pa tene djadumingu tòg di lockdown i asina perhudikando varios rèstaurant i otro negoshinan. VBC por tin kompreshon pa e desishon ei tambe, pasobra bo ke evitá ku hendenan ta bini huntu den grupo grandi riba djadumingu. Nos por kompronde esei, pero e ora ei dikun no kita e plachi di dia for di aworaki i mantené e djadumingu "autoloos"? Asina alo menos negoshinan lo por bendé más den siman i kuminsá haña zuurstof bèk pa nan por biba. Voor de rest por sigui mantené e toke de keda 9'or anochi i tambe tur e otro medidanan vigente.

VBC su prekupashon ta mas e plachi di dia, ku ta sofokando hopi negoshi.

Djis pa duna un idea, promé ku Covid, Kòrsou su ekonomia tabata drai mas o menos 5.5. miljar florin pa aña, kual ta nifiká mas ku 100 miyon florin pa siman! Konsekuentemente, 6 siman di lockdown, den kual hopi negoshi tabata será i ku plachi di dia na vigor, ta nifiká ku nos ekonomia sigur a pèrdè di drai varios shen miyon. Esaki no solamente ta malu pa negoshi, pero e ta malu pa kaha di Gobièrnu mes tambe. Pues ta nos tur ta sufriendo grandemente bou di e situashon aki.

VBC ta kere ku mester tin un balanse entre salubridat públiko i e parti ekonómiko. Aworaki tin un desbalanse enorme, kaminda ku sektor privá ta sali hopi perhudiká i ta sangrando profusamente. Nos tin miedu ku si no bini un kambio rápidamente, mas negoshi obligatoriamente ta haña nan ta sera nan portanan. Den e kuadro aki kisas ta bon pa hasi un komparashon ku nos hermana isla Aruba, kaminda tur negoshi a keda habrí, tin hopi turista ta drentando i nunca tabatin "autoloze zondag" ni tampoko plachi di dia, siendo ku Aruba tambe a pasa dor di momentunan sumamente difisil.

Aruba a sa di maneha e balanse entre salubridat públiko i aktividatnan ekonómiko na un manera hopi efektivu i asina evitá un katástrofe ekonómiko. Ta dikun na Kòrsou sí no por? Tumando tur kos na konsiderashon i mirando kon e sífranan di Covid a bin ta baha supstanshalmente e último 10 diano, VBC ta boga pa eliminá e plachi di dia imediatamente. Por sigui mantené tur e otro medidanan, te ora ku Gobièrnu disidí otro.

### Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di Ioke Señor ta hasi"  
Salmo 33

A bay sosega den braza di Señor



#### Francisco Antonie Winterdaal

Mihor conoci como: "Fanchi" of "Zurio"  
\*07-07-1957 - †12-04-2021

Tata: †Francisco Winterdaal  
Mama: †Maria Catharina Winterdaal

Na nomber di su:  
Compañera di bida: Vivia Boekhout  
Yiunan di criansa: Joshua Sanchez  
Jeanpierre Sanchez, esposa y yiunan  
Meveline Cid Cabrera, esposo y yiunan

Rumannan: †Michael Winterdaal  
Frenklin y Nancy Winterdaal y yiu  
Erna Winterdaal y yiunan  
Enid y Andre Antonie y yiunan  
Rodney Winterdaal  
Elvis Winterdaal, Arelyels y yiunan  
Judith Angeline Winterdaal y yiunan

Tanta: Denny Dirks  
Omo: Luis Winterdaal

Comer: Lucy Henriquez  
Ihanan: †Gregory Winterdaal  
Jossanne Boekhout

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigonan di  
cas y demas amigonan, ex coleganan di ALBO

Demas famia: Winterdaal, Dirks, Dirksz, Ras, Maduro,  
Antonie, Dijkhoff, Tromp, James, Camba, Webb, de Cuba,  
Werleman, Els, Kock, Henriquez, Croes, van der Linden,  
Berg, Peña, Paesch, Vrolijk, Antersijn, Geerman,  
Willems, van der Biezen, Jansen, Robert, Larez, Inocencia,  
Curry, Flanegin

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar na Aurora  
Funeral Home diasabra 8 di mei 2021 di 2'or pa 4'or di  
atardi, despues saliendo pa Santana catolico na  
Paradera.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa  
stichting Ambiente Felis.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia  
na cas.

### Royal Aurora Funeral Home & Crematory

A fayece cristianamente



#### Charles Benjamin Alders,

mihorconocicomo Benjie, Chalie,  
\* 5 Dec 1961 Aruba - † 2 May 2021 Colombia

Acto di entierro lo wordoanunciadespues

### Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cucun di yerba berde e ta ponemisosega.  
E ta hibaminaawatrunkil,  
Pa mi bolbehañafora".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



#### Ermilie Osius

\*25-11-1952 - †05-05-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Minister Graperhaus lo laga investigá:

## Dikon Kurasoleñonan ta mas aktivo den kriminalidat



WILEMSTAD - Relashoná ku un moshon ku un Parlamentario radikal a lansa den Parlamento Hulandes (Tweede Kamer) resientemente, Minister di Hustisia i Seguridat di Hulanda, mr. Graperhaus, a anunsiá ku lo laga hasi un investigashon riba e pakiko i dicon Antiano ta prominente representa den e grupo di habitantenan di varios origen na Hulanda.

A pasa basta tempu prome ku e tema aki a lanta kabes un biaha mas den Parlamento Hulandes, pero komo ku ultimamente más i más por skucha e gritu di politikonan manera Wilders ku Hulanda ta pa Hulandes i kada ken otro bai nan lugá bèk, e atenshon ta enfoká mas mas tantu riba Antiano i Marokano.

Si hende bai tras di e gritunan aki, Antiano ku ta un alóktono na Hulanda, ta pasa su dia kometiendo krimen. Loke Minister Graperhaus konstatá ofisialmente ku si bèrdat nan ta aparesé asina tantu den e sifranan di kriminalidat manera tin hende ta pretendé.

Antiano tin kriminalidat den nan sanger, den nan kultura of ta di karakter nan t'asina? Of altu otro? Hecho ta ku por tene e diskushon masha kòrtiku: sí ta bèrdat ku Antianonan ta kometé eror ku mas frekuensia ku otro alok-tononan. Muchu mas tantu mes. Hasiendo un konteo di 2012 bin ariba, na aña 2012 Polis a detené 197.140 sospechoso pasobra a sospechá nan di a kometé un delito. Entre nan 89.100 alóktono, o sea, 45 porshento. (Alóktono ta hendenan di kual un di nan mayornan no ta Hulandes-Europeo). Alóktono ta forma 21 porshento di poblashon di Hulanda.

E representashon promedio di Antiano den kriminalidat ta bira mas opsivo ainda si kompará e kantidat di sospechoso alóktono pa kada 10.000 habitante di Hulanda. Tin 88 sospechoso alóktono riba kada 10.000 hende, mientras ku e sifra ta 232 pa loke a makamba.

Ken ta alóktono legitimo? E no ta eksisti pasobra ta masha rasa tin mesklá na Hulanda i ora kue e grupo di alóktono no-ok-sidental anto e promedio di sopechoso ta 333 riba kada 10.000 habitante makamba. No kabe duda ku wèl t'asina ku ta Antiano i Marokano t'e grupo mas grandi den tur e nashonalidatnan manera Ruso, Yugoslavo, Kroata, Afrikano, èts.

I asina mes no kada grupo ta igual pasobra den gruponan di diesmil makamba, tin 566 Antiano sospechoso i 458 Marokano sospechoso. No ta sifra di un rapòrt pa gradua kune, pero tampoko pa kalifika tur Antiano komo kriminal. Pasobra tin hopi Asiatiko den kriminalidat na Hulanda, pero nan no ta bochinero manera Antiano i Marokano. Nos lo sa e situashon real dia Minister Graperhaus kontesta e Parlamentario Van der Staaij di Partido Sozialista ku a hasi pregunta. Van der Staaij a konstatá ku e sifranan di kriminalidat ketu bai ta preokupante i meser investigá kon por ataka e problema aki dirigi. Hecho ta ku kriminalidat a baha bou di tur grupo alóktono masha fuerte.

Pa probecho di benefisio di ta Hulandes....

## Terorista Marokano a pidi Gobiernu duné nashonalidat Hulandes bèk

.....asina'ki ta pak prezunan riba otro den prizon na Maroko laga nan kaba na nada.....

DEN HAAG. Den e dlanan ku a pasa aki un tribunal na Den Haag mester a tuma desishon riba un demanda masha pekuliar ku un èks inmigrante Marokano a hasi kontra Sekretario di Estado Hulandes.

November 2018 e Sekretario di Estado a anulá su nashonalidat Hulandes pasobra el a afiliá na un organisashon terorista.

E ta un menasa pa siguridat nashonal Hulandes. E mandatario Hulandes a uza komo argumento ku dia 30 di yanuari 2018 un tribunal na Rotterdam a kondena e Marokano, pasobra for di 7 desember 2014 te ku 20 februari 2017 e tabata na Siria kaminda el a afiliá ne organisashon Jabhat al-Nusra.

E Sirio a buska un abogado na Hulanda pa apelá e desishon i a haña mr. Wassenaar disponibel pa defendé su kousa.

Dia ku su mama i su tata a haña nashonalidat Hulandes na mart di aña 2000, e tabata menor di edat i outomatikamente a bira Hulandes. Na yanuari 2014 el a anulá su residensia na Hulanda i a bai un kampo di training terorista Jihad na Siria.

Na mart 2017 nan a tap su telefon kaminda el a deklará ku e ta na Siria i no ta retorná Hulanda mas.

Pe delito ei el a haña un kastigu di 6 aña i revokashon di su nashonalidat Hulandes. Abogado dje Marokano c.q. Wanabe Hulandes – a kalifika e argumentonan di

Gobiernu Hulandes komo spekulashon pasobra nan no sa na unda ela praktiká terorismo.

Fiskal a splika e abogado ku e mes a bisa Polis ku hamas e lo retorna Hulanda i ku e ta miembro dje organisashon terorista.

E abogado despues a argumentá ku servisio di inteligensia Hulandes no a traha un rapòrt riba e indikando ku e ta un terorista.

Na final e tribunal a rechasá tur e argumentonan aki pasobra e Marokano en realidat no ke nashonalidat Hulandes sino solamente e benefisionan ku un prezu Hulandes den eksterior ta gosa di dje. Nan a haña sèn, un konsul ta buska nan drechi i ta regla servisio mediko pa nan. Tur esei a stop awor.





# AWEMainta

E unico corant GRATIS



## Abona awo

Manda un e-mail na:

[Noticia@awemainta.com](mailto:Noticia@awemainta.com)

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

## Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)



---

## Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

# DIGITAL



# BONERIANO®

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 6 mei 2021 | Preis: \$0,60

## DAL OUTO I KORE BAI!

Konmemorashon víktimanan di segundo guerra mundial



*Ku un seremonia adaptá a konmemorá esnan ku a pèrdè nan bida durante segundo guerra mundial. E seremonia akí a tene lugá den sentro di Kralendijk na e monumento pa esnan ku a fayesé. Debí na e medidanan di Covid-19 tabatin un kantidat limitá di hende presente na e seremonia.*

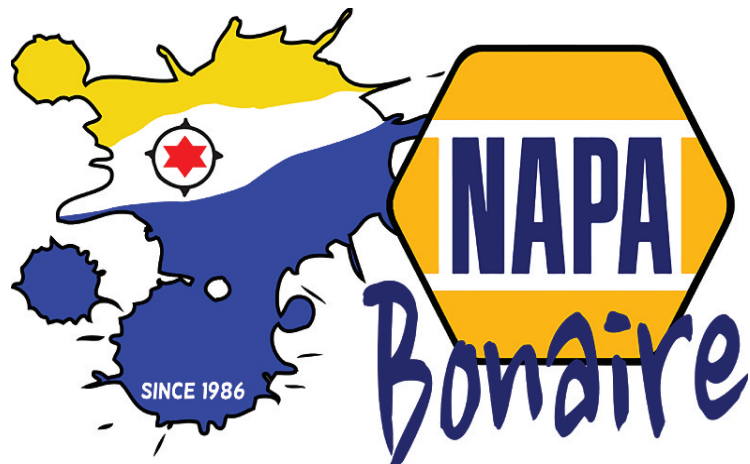
Ta tene  
kòntrolnan di  
tráfiko ku  
regularidat

Trabounan  
kobamentu  
liñanan di  
irigashon den  
fase final

Hopi plaka  
di gobièrnu  
pa paga hür

Pasa e promé  
angua kontra  
corona sin sita na  
Kompleho  
Deportivo Jorge  
Nicolaas

A logra  
eliminá  
atrasonan den  
atministrashon  
di OTB





*Pa basta tempu ta reina tenshon*

# Papa Cornes sin kabes

KRALENDIJK- Skol Amplio Papa Cornes ya pa mas ku 6 luna no tin direktor. Tantu mayornan komo maestronan no tin klaridat tokante e situashon aki.

Sí por komprondé ku a saka e direktor fo'i funshon temporalmente risibiendo pago di salario.

## Tenshon

Di fuente digno di krédito nos a komprondé ku pa basta tempu ta reina un situashon basta fèrfelu na e skol básiko aki. Nos fuente ta lamentá ku nunca a duna e situashon e atenshon meresí. “Tur hende ta keda ketu i e asunto aki no ta sali den publisidat. Un bia a bai korant kaba pero despues e kos a muri”, el a bisa.

Aparentemente maestro-nan a eksperensiá e relashon di trabou ku e direktor komo un diktadura. “E tabata hopi outoritario i no tabata skucha e trahadónan riba fèlt.”

Nos por a komprondé ku normalmente na final di aña eskolar, maestronan ta haña un lista di alumno pa e aña benidero i ta palabrá kua grupo e maestro lo bai guia. “Asta esaki a kambia. Ora

skol kuminsá e ta pone e maestro na altura.”

Segun nos fuente, maestronan no tabata traha ku smak i tabata sinti falta di interakshon positivo. “Hopi maestronan a kita fo'i skol pa motibu di e direktor”, el a bisa.

Diputado Nina Den Heyer ta na altura di e tenshon na skol amplio Papa Cornes. “Bèrdat mi a haña algun señal. Mi ta sinti regularmente ku kabesnan di skol pues e asunto aki ta konosí pero no den detaye.” Tambe el a splika ku Entidat Públiko no ta outorisá pa intervení den operashon di skolnan. “Direktiva di Skolnan Katóliko ta responsabel pa ku esaki. I nan ta duna kuenta i rason na Ministerio di Enseñansa, Kultura i Siensia”, el agregá.

## Insertidumbre

Di informashon interno nos a komprondé ku tin tur impreshon ku e direktor lo reanudá su funshon. “E ta hañando un tipo di ‘coaching’ na kas”, nos fuente a bisa. Aparentemente e maestronan di e skol aki tambe mester haña ‘coaching’.



Ya e promé seshon a tuma lugá. “Mi no ta konfia e kos aki, dikun e supdirektor tin ku notulá durante e seshon aki?”, el a kuestioná.

E echo ku nòmber di e direktor ainda ta riba porta di e kantor, pa hopi ta prueba ku el o bolbe. “Si e bini bek e ta bai tuma represaya di tur ku a firma”, e persona a bisa. Un mayor ku ta preferá di keda anónimo a splika ku parse ku e skol ta dividí den dos grupo. Na un banda bo tin e grupo ku ta konsistí di algun maestro i trahadónan di limpieza ku no ke sigui traha ku e direktor. I e otro banda tin e demas maestronan i e kolaboradónan di atministrashon ku sí ke pa e direktor reanudá su funshon.

## Kiko awor?

BONERIANO a aserká

vários aktornan konserní ku e situashon aki. Entre otro sindikato di maestronan SiMaBo. “Nos a traha un plan di sugerensia pa e grupo aki”, Gilbert Van Arneman a bisa. Entre otro yuda e grupo di maestro skirbi un karta pa Direktiva di Skolnan Katóliko pidiendo ak-larashon. “SiMaBo a keda di risibí un konsepto di e karta pa asina yuda ku e peso di e karta.”

Un kolaboradó di Direk-

tiva di Skolnan Katóliko a splika nos ku tur kos ta bou di kontrol na skol amplio Papa Cornes.

“E supdirektor tin e maneho diario di skol i tur kos ta kanando bon.” Nos no por a papia ku e direktor, señora Nilva Wout pa motibu ku esaki no ta riba nos isla.

Nos a trata na vários okashon pa drenta den kontakto ku e supdirektor di Papa Cornes pero sin resultado.

# Detenshon

KRALENDIJK -- Riba djaluna 3 di mei a detené un hòmbler di inisial L.W.P.vd. R., di 56 aña di edat en konekshon ku maltrato.

E dia siguiente, djamars 4 di mei, a detené un hòmbler di inisial I.M.C. di 52 aña di edat en konekshon ku menasa.

# Ta tene kòntrolnan di tráfiiko ku regularidat

KRALENDIJK -- Durante di kòntrolnan di tráfiiko rutinario na diferente sitio, a duna mas i mas shofùr but pa motibu ku nan tabata kore sin dokumentu di seguro bálido, sin reibeweis bálido, pa manehá den direkshon prohibí, pa kore sin plachi di number i pa uzo di telefòn bou di stür. Partikularmente pa manehá sin faha di seguridat bisti mayoria bia a duna but.

A duna un total di 17 prosès ferbal. A duna prosès ferbal pa e violashonnan, 7 bia manehá sin faha di seguridat bisti, 2 bia manehá sin plachi di number, 1 bia manehá sin seguro, 1 bia

manehá sin reibeweis, 2 bia uzo di telefòn bou di stür i 4 bia manehá den direkshon prohibí

## Faha di seguridat

Bisti bo faha pa bo mes seguridat. Un faha di seguridat ta protehá okupante di un outo durante di un aksidente. Dor di uza faha di seguridat, e persona no tin posibilidat pa dal su kabes den winshil i no ta keda bentá den outo p'aki p'aya.

Dor di bisti bo faha di seguridat bo chèns di tin un aksidente mortal ta baha ku 30 pa 40%.

Tambe patras den outo bo tin 20% ménos chèns di

keda herida seriamente ora bo tin bo faha bisti.

## Atenshon

KPCN ta hala atenshon di un i tur pa nan tin e dokumentunan nesario manera menshoná akiriba, na òrdu.

Tambe ta konsehá e-striktamente pa kumpli ku e reglanan di Lei di Tráfiko. Ku esaki bo tambe ta kontribuí na un tráfiiko seif i sigur riba e isla.

E periodo benidero lo bai tene kòntrol regularmente, kaminda lo aktua ku man duru na momentu ku no tin e dokumentunan menshoná ariba na òrdu i

tambe si no ta kumpli ku reglanan di tráfiiko.

Bo no ta kumpli ku reglanan? Bo por haña un

but.

E suma di un but pa e violashonnan menshoná ta varia entre \$30 te ku \$225.

## Sifranan COVID-19 | Bonaire

05/05/21

Positivo	Aktivo	Negativo
<b>+7</b> Total: 1541	<b>+4</b> Total: 13	<b>6628</b>
Di tòst	Fayesó	Den hospital na Boneiru: 1
<b>+38</b> Total: 8169	<b>0</b> Total: 16	





# “Lesa kontrato laboral promé ku firma”

KRALENDIJK- Abogadro mr. Anthony Nicolaas di bufèt Nicolaas & Partners Law ta advertí komunidad pa no tuma un kontrato laboral i djis firm’e.

Na vários okashon e abogado ta representá siudananon den kaso di disputa laboral.

“Nos hendenan lokal aparentemente no ta lesa

hulandes bon i mayoria kontrato ta na hulandes”, el a splika. Segun e abogado hopi bia un persona ta mára su mes na un kontrato laboral pa motibu ku e no ta komprond’é contenido di e kontrato.

## Evitá doló di kabes

“Importante ta pa bo lesa e kontrato, no tuma i firma

so”, e abogado ta agregá.

Nicolaas ta pone énfasis riba e importansia di konosementu di tipo di kontrato laboral. “Tin hopi tipo di kontrato. Diferensia mas importante ta e kontrato pa 40 ora i esun ku ta yama bo pa bin traha. Ora nan yama bo nan ta paga bo. Si nan ke kibra e kontrato nan no ta yama bo pues bo no ta haña salario”, el a bisa.

Marklin Eustachia di Departamento di Asuntunan di Labor tambe ta advertí pa ku esaki. “Na Boneiru nos no konosé kontrato ‘0-uren’. Kompanianan Hulandes ta us’e i awor kompanianan lokal tambe ta hasié.” Segun Eustachia bo no por tin un 0-uren kontrato i ketu bai bo ta traha mas ku 40 ora



pa siman. Pues e empleado mester paga tinu.

Eustachia ta bisa ku ta komprendibel ku un hende den su entusiasmo pa kuminsá ku un funshon nobo, ta firma sin para ketu na e contenido di e kontrato. “Loke a kuminsá kontentu, despues di tempu ta terminá na rabiamentu.”

Pa abogado mr. Nicolaas ta sumamente importante pa un persona buska konseho hurídiko. “Bo tin derechi komo persona pa buska yudansa hurídiko tokante kontrato labor. Un persona semper por aserka asuntunan di labor, un abogado, sindikato òf un hende ku mas konosementu di lei.”



## Dentro di algun siman den operashon

# Trabounan kobamentu liñanan di irigashon den fase final

KRALENDIJK – Segun espektativa, e trabounan di kobamentu pa renobashon di e liña di irigashon ku ta transportá awa purifiká bèk pa hotèlnan lo finalisá na mei.

E kontratista Bonairiaanse Wegenbouw Maatschappij (BWM) ainda mester koba masoménos 350 meter i drecha masoménos 1.300 meter di karetera.

E trabounan di kobamentu a avansá te ku Kaya Gobernador N. Debrot, na altura di Kaya Endeavor i Kaya Carlos A. Nicolaas. Abitantenan por eksperensia molèster di stòf i zonido temporalmente. WEB i BWM ta hasi lo máksimo pa evitá esaki mas posibel.

Kaya Gobernador N. Debrot ta keda temporalmente disponibel pa tráfiiko lokal. Pa tur sobrá tráfiiko

tin un ruta alternativo ku ta indiká pa medio di bòrchi. Ta konsehá tur automobilista pa hasi uzo di e ruta aki mas tantu posibel. Kore trankil i tene cuenta ku tempu èkstra pa yega bo destinashon.

Na komienso di yüli 2020 WEB komo supervisor a start ku e proyekto pa renobashon di e liña di irigashon ku mester transportá e awa purifiká bèk

pa hotèlnan (proyekto 9e EDF). For di e momentu ei BWM a koba riba un distansia di 9,7 kilometer. Esaki ta mas ku 95% di e kantidat total di kilometer. E kontratista falta pa koba mas o ménos 350 meter i drecha masoménos 1.300 meter di karetera.

Despues di finalisá e trabounan, lo tèst e liña di irigashon i pon’é den funshon durante un periodo

di prueba. WEB lo suministrá e awa di irigashon na un preshon di 4 t/k 6 bar na klientenan ku tin un instalashon ku ta di kùr. Por dura algun siman promé ku e liña por operá korektamente.

Despues di e periodo di prueba i aprobashon di operashon di e liña di irigashon, lo hasi traspaso di e proyekto 9e EDF na Entidad Públiko Boneiru - EPB.

## Presidente hunta di supervishon Freddy Curiel:

# A logra eliminá atrasonan den atministrashon di OTB

KRALENDIJK – Trahando duru último tempu, hasiendo hopi ehersisio, a logra eliminá e atrasonan formal ku tabatin den e kompania Oil Trading Bonaire, ku entre otro ta atendé ku tankinan di abastesimentu di kombustibel pa avion na Aeropuerto Flamingo. Esaki presidente di e hunta di supervishon di OTB, Freddy Curiel, a trese dilanti den reunion di komishon di Konseho Insular.

Ta asina ku OTB tin mester di fondo pa por kompletá trabounan na e planta na aeropuerto pa por kumpli ku entre otro reglanan di siguridat relashoná ku kandela. E planta a keda hopi atras riba e tereno aki i Hulanda, via ILT (Inspectie Leefomgeving en Transport), ta poniendo hopi preshon riba OTB i Curoil pa korigí e situashonnan ku no ta korekto.

Freddy Curiel di e hunta

di supervishon di OTB a splika: “Nos tin mester di finansiamentu pa provisionnan nobo. Nos a pone komo meta pa na sèptèmber tin tur reglá na e instalashonnan. Nos ta riba bon kaminda. Mientrastantu a logra eliminá e atrasonan den atministrashon. Anke ku nos último kuantanan anual di aña pasá no a sali ainda, mi por bisa ku nos atministrashon ta ‘al dia’.

“Nos ta trahando duru,

hasiendo hopi esfuerso, pa haña forma di nos ouditor finansiero, ku ta SOAB. Nos ta konsiente ku ainda no a aprobá e kuenta anual di 2018. Nos a pone tambe aserka esun di 2019. Dentro di algun dia nos ta haña e aprobashon pa e kuantanan anual aki.”

Freddy Curiel a sigurá ku ainda ku haña aprobashon di SOAB pa e kuantanan anual di 2018 i 2019, nan ta sigui pa ouditeria di



e kuenta anual di 2020. Ta purbando pa keda kla ku esaki pa dia 30 di yüni.



*Siendo ku tin diferente edifisio pará bashi*

# Hopi plaka di gobièrnu pa paga hür

**KRALENDIJK** -- Gobièrnu di Boneiru (OLB) ta sakando hopi plaka pa paga hür di edifisio pa akomodá su direktoradonan, siendo ku tin hopi edifisio di gobièrnu mes pará bashi. Daisy Coffie di Frakshon Coffie ta kuestioná esaki den un komunikado, hasiendo alabes pregunta na Bestuurscollege tokante un ke otro.

Coffie ta skirbi: "Mi frakshon a tuma nota ku diferente direktorado di

Entidat Públiko ta ubiká den edifisioan partikular. Di otro banda tin diferente edifisio di Gobièrnu, pará bashi i for di uso."

Coffie ta hasi e siguiente preguntanan, hasiendo uso di artíkulo 45 di Reglamentu di òrdu:

Relashoná ku esaki, mi ta hasi uso di artíkulo 45 di nos Reglamentu di Òrdu, pa hasi e siguiente preguntanan: "Konseho Insular por haña un inventarisashon di tur e edifisioan

di gobièrnu ku nan balor? E edifisioan aki ta riba balansa di nos kuentanan anual i pa kua montante? Kolegio por duna Konseho Insular un bista tambe di kua edifisio ta den uso i uso pakiko? Kua ta e direktorado- i/o servisionan ku ta alohá den edifisioan ku nò ta di gobièrnu? Kolegio por fasilitá Konseho Insular tur e kontraktan ku tin, di moda ku nos por haña klaridat pa loke ta e durashon di e kontraktan i tambe e preis di hür ku ta paga?"

Mas aleu Daisy Coffie ke sa ki maneho Kolegio Ehekutivo ta hiba pa alohamentu di nos direktorado- i servisionan? Kuantu lo kosta pa konstruí un edifisio sentral pa hinka tur e servisionan aden di moda ku por realisá e idea di "one-stop-shopping" i asina alsa kalidat, efisiensia i efikasias di nos servisio na komunidat den e mas amplio sentido di palabra?

Coffie ta puntra ademas



ku si konstruí un edifisio sentral den kuantu tempu lo por paga bèk e kapital di e invershon aki? Si tin di e edifisioan di Entidat Publiko Bonaire di hür ku tersera, kuantu fondo kada un ta generá pa Entidat

Públiko Boneiru? Kua ta e propiedatnan ku ta bou di Bonaire Overheidsgebouwen (BOG)? E propiedatnan menshoná na ta balorá di moda ku nan ta riba balansa di kuentanan anual i pa kua montante?

*Aña pasá kasi 300 mil dòler*

## OTB ku pèrdida durante tres aña

**KRALENDIJK** — Oil Trading Bonaire (OTB) a sufri pèrdida kantioso durante e tres aña ku a pasa. Asina por dedusí for di un presentashon ku Freddy Curiel, presidente di hunta di supervishon di e kompania aki, a tene pa Konseho Insular. Dentro di poko ta presentá e kuentanan anual di 2018, 2019 i 2020, despues ku SOAB, ku ta hasi e ouditeria pa OTB, duna su aprobashon.

E último tempu aki tin basta moveshon na instalashonnan di OTB riba tereno di Aeropuerto Flamingo. E kuentanan anual di 2018 i 2019 ta práktikamente kla i aprobá. Esun di 2020 ta kla na fin di yüni.

Curiel: "E sifranan di 2020 ta kla kaba i entregá

na SOAB pa kontrolá i haña aprobashon. Pero e pèrdida di 2020 ta konosí. Na 2018 tabatin un pèrdida di 104 mil dòler, na 2019 el a subi bai te na 359 mil dòler, miéntras ku pa 2020 e pèrdida ta di 293 mil dòler."

Segun Curiel, kisas e ta zona straño, pero apesar di e pèrdidan aki, OTB tin un kapital propio. E motibu ta ku e propiedatnan di OTB tin sierto balor. Ta trata di entre otro e waf i e instalashonnan riba tereno di aeropuerto. E balor aki ta di entre 2.3 pa 2.4 mion dòler.

Curiel a splika: "Ta opvio ku no por hasi uso di e kapital propio aki di OTB. Pa por usa e kapital propio aki mester bende e propiedatnan aki i esei lógika-

mente no por, pasobra mester di nan pa OTB por sigui operá i generá entrada. Pues nan ta nesario pa e provishonnan nesario na Aeropuerto Flamingo."

Segun Curiel, e pandemia di Covid-19 a afektá benta di OTB. Kompra di 'jetfuel' a baha. Benta di MO-gas na pueblo a bai basta bon. "Debí na pèrdida nos no a generá plaka pa pone e balor di kapital subi. Al kontrario, el a baha. Nos tin likides di 450 mil dòler, pero esei ta pasobra nos a buska manera pa tene e gastunan operashonal mas abou posibel. Nos a tene kuenta ku por bini kontratempo ku por tin influensia riba entrada i a reservá plaka spesial pa si mester hasi reparashonnan nesario na

nos instalashonnan."

Di akuerdo ku Curiel, si nan no a hasi reparashon na e instalashonnan, nan lo a kore riesgo di haña un 'aanwijzing' di ILT (Inspectie Leefomgeving en Transport). ILT tabata konstantemente riba OTB último tempu.

E trabounan ku ta tumando lugá kaba ta pa

repará e waf i tambe Tanki 10. Ta usando plaka for di e 450 mil dòler di likides pa drecha e waf i tambe e tanki en kestion. Konseho di Supervishon a duna direktor di OTB instruksion pa dal bai ku e trabounan aki. E trabounan aki ta kosta 550 mil dòler, di manera pues ku falta 100 mil dòler ainda.







Mi filosofia di bida ta di kompartí i traspasá. Kompartí loke mi sa, konosementu ku m'a atkirí di spesialmente historia, kultura i naturalesa. Tambe traspasá tur loke mi ta hasiendo pa otro. Loke mi a hasi i ta hasiendo abo tambe por, basta bo ke. Pero pa yega no ta fásil. Bo mester tin tempu, dedikashon i spesialmente pasenshi.

\*\*\*

Mi tin pashon i amor pa loke mi ta hasiendo. Den e loke mi ta hasiendo aki no tin plaka pa gana. Mi no a kobra ni un sèn pa a graba alrededor di 1.500 programa Herensia durante 21 aña. Banda di esaki un seri di programa 'Akí Boneiru' pa telebision, alrededor di 20 dokumental di video i sentenâres di Beku na radio. Mi a i ta hasi esaki i lo sigui, te kaminda mi por, pa Boneiru. Mi ke laga 'algu atras' pa e isla aki, ku mi stima te den profundidat di mi kurason.

\*\*\*

Skirbiendo di Boneiru... Mi tin duele ora ku mi tende kon tin hende ta desgabá e isla aki. Shonnan, Boneiru no falta nada. Ta sierto di nos mes ta dañ'é. E problema di Boneiru ta un par di su mes hendenan. Nos mes. Nos mes hendenan. E negativismo ku algun di nos ta planta riba e isla aki, usando media sosial pa kaba ku nos mes hendenan, ta hasiendo mas daño na Boneiru ku e elementonan aki ta kere.

\*\*\*

Un sèt di elemento frustrá i frakasá, ku tur sorto di kompleho, ta kere ku lastrando i atakando nos mes hendenan, tambe makamba, den forma personal i baho, ta hasi nan mas i mihó hende. Nan ta kere ku nan akitut, nan manera di proseder, ta galar-doná nan mes. Nan ta sinti nan mes komo hérué, hende tòf, sin sa ku nan ta hasiendo nan mes sumamente ridikulo. Pero esei no ta e problema. E problema real ta ku nan ta hasi daño na Boneiru. Anto esei ta lamentabel i tristu.

\*\*\*

Pa Boneiru bai dilanti, bira un lugá dushi pa biba ariba, nos mester kambia nos akitut negativo i destruktivo. Un kambio di mentalidat ta sumamente importante i nesario. Tanten ku esaki no sosodé, lubidá!

\*\*\*

Fenómeno ku a lanta kabes pisá

# DAL OUTO I KORE BAI!

KRALENDIJK -- Tin un fenómeno ku a lanta kabes hopi último tempu na Boneiru. Ta trata di outomobilistanan ku ta dal otro outo òf ophetonan di tráfiko, manera bòrchi, pa despues kore bai, lagando esnan afektá atras ku gastu ku nan mester bai kubri. Media sosial ta yen tokante e tóipiko aki, manera un persona ku a publiká foto di su outo ku daño sufrí den un kaso di 'hit and run'. E no ta e úniko.

Asina tin mas. I tin hende ta indiká ku polis no ta tuma e kasonan aki na serio i hasi investigashon.

E siman aki riba facebook un persona ta skirbi (na hulandes): "Awe mèrdia entre 13.45 i 14:10 un otro outo a dal mi outo dilanti hòspital. Mi ke pa esun ku a hasi esaki mèldu su mes serka mi. Testigunan ku a mira esaki sosodé a indiká number di e outo (menshoná den e 'post'). Mientrastantu mi a duna keho na polis. Mi ta spera ku nos por solushoná esaki na un manera nèchi serka kompania di seguro."

## Polis

Den e diskushonnan bou di e 'post' aki ta kuestioná e forma kon polis lo ta reakshoná riba e tipo di kehonan aki. Entre otro: "Mi ke sa kiko ta bai robes serka polis ku hopi hende no tin bon eksperensia, anke nan presentá prueba. Por ta testigu, imágennan di kámara etc. Si tin keho, polis mester hasi algu."

"Mi ta tende di un kaso kaminda a maltratá un persona ku un opheto. Polis ta yega na e sitio, pero no ta detené e persona. Nan ta bisa ku tabata defensa pro-

pio, siendo ku segun ami ta un hues por disidí ku si enbèrdat tabata defensa propio. Ta kosnan ku mi ta tende."

## 'Parkeerplaats'

Di akuerdo ku investigashon ku reporteronan di BONERIANO a hasi, tin hopi kaso di 'hit and run', manera ta yama e fenómeno aki, ta tuma lugá riba espasnan pa stashoná outo. Hopi hende no ta tuma molèster pa duna keho na polis. No direktamente pasobra nan no tin konfiansa den polis. Tin hende ku simplemente ta komprondé ku polis ta hopi okupá ku hopi otro kaso kisas mas importante di krímen.

Sitionan na unda tin hopi di e kasonan aki ta por ehèmpel e espasio pa stashoná outo na Van den Tweel Supermarket. Tambe dilanti otro supermerkadonan i den e área sentral di Kralendijk (Centrumgebied Kralendijk), dilanti Aeropuerto Flamingo i otro edifisionan na unda tin 'parkeerplaats' grandi.

Ta hopi probabel ku tin kámara na tur e sitionan aki pa kapta imágen di e aksidentenan chikitu aki, pero mester duna keho i mester bini investigashon.

## Otro opheto

No solamente tin e kasonan di outo ku ta dal kontra outo i kore bai. Tin tambe outomobilistanan ku den oranan di anochi lat i mardugá ta dal den kuránan di kas i no ta para pa responsabilisá nan akto. Nan ta kore bai, komo ku tòg supuestamente niun hende a mira.

Loke ta sosodé hopi tam-



Nan a dal e outo aki dilanti hòspital i despues move bai sin responsabilisá.

be ta ku ta dal den bòrchi i otro ophetonan di tráfiko i despues move purá. "Tòg niun hende a mira", nan ta pensa.

Hefe di redakshon di BONERIANO, Bòi Antoin, tambe a bira víktima di un situashon asina. Den oranan di anochi un outo a dal den muraya di su kurá di kas na Kaya Korona, den e bògt di Misa di Coromoto. Na promé instante e no a maha kabes. Pero masomenos dos siman despues un persona ku a mira e aksidente aki sosodé a aserk'é i bisa ken ta responsabel.

E testigu a konta: "Tabata mardugá. E outo a dal den e pipanan kantu di kaminda. Shofùr a baha. Nan

a move rápido, buskando un otro outo pa tou e vehíkulo for di e sitio aki bai pabou kuné promé ku e kaso yega na konosementu di polis. E siguiente dia ainda mi a mira e outo ku daño den kurá di un kas no masha leu den mesun kaya ku nan a tou hib'é."

Bòi Antoin: "Un pida di e pipanan aki a dal den e muraya di kurá i kibr'é. E outo mes no a alkansá e kurá. Awor ku identidat di e shofùr ta konosí mi ke pa e aserká mi i drecha e kurá. Esei so. Si e hasié mi no ta hasi denunsia. Si e no hasié, mi ta duna keho i e ora ei sí e ta den mas problema. Mi ta dun'é te ku mañan djabièrnè atardi."



**BròKèS93.5<sup>FM</sup>**

*Skuch'è*

**Djaluna pa Djabièrnè - 9or am**

Informashon, komunikado etc. na;

93.5boneiru@gmail.com

glennthomas201@hotmail.com

**Radio BròKèS 93.5 Boneiru**

<http://broke935fm.radio12345.com>

**Glenn Thomas**

**Boletin BròKèS**



# Nena Tera tambe a bira inolubidabel (1)

Ofisialmente den papiamentu nan ta usa e palabra 'inolvidabel' pa un persona òf algu ku bo no por òf no ke lubidá. Ami gusta improvisá i asina, algun aña pasá, m'a inventá e palabra 'inolubidabel', derivá di e verbo 'lubidá'. Mi ta kòrda ku mi a reklamá 'derecho di outor' riba e palabra aki, poniendo e signo di 'copyright' (©) tras di dje. E artíkulo aki ta bai tokante Nena Abrahams, un persona ku a bira inolubidabel.

## Un soño bunita

Tur kos a kuminsá un anochi ku un soño interesante. No un soño ku masha kontenido, pero sí ku un persona hopi konosí ku a biba riba e Boneiru di siglo pasá. Nena a move tantu na Boneiru komo Kòrsou. E tabatin tres beinam: Nena Tera, Nena Papaya i Nena Ocho Bulto. Nena tabata rabia pisá ora ku tantu mucha komo adulto tent'é. E tabata bira razu, zundra i tira piedra. Ku pena na mi kurason mi mester atmití ku mi tambe, influensia pa mi amigunan, tabata tenta Nena riba kaya.

E mesun Nena aki sinembargo tabata masha bon hende si bo no tent'é. Mi mes tin eksperensia ku esaki. E tabata sa ku mi tabata yu di Janchi ku Blanca. Un bia m'a yega di bisí'e esaki i semper el a keda kòrda. Si mi top'é mi tabata kumind'é ku masha rèspèt. Anto e tabata kontestá ku masha rèspèt algu den direkshon di: "Kon bai mi yu? Kon ta bai ku mama i papa? Bisa nan ku kualké dia Nena ta pasa bishitá nan."

Lástima ku mi no tin tempu pa skirbi un buki tokante Nena, pa asina su legado por sigui biba na Boneiru. E meresé esaki. Meskos ku mas hende markante ku a biba riba nos isla, tantu esnan ku m'a konosé komo esnan ku mi no a lanta konosé.

Pa bin bèk riba mi soño ku Nena, djis m'a soña ku mi yu hòmer Danny ku mi a topa kuné. Di mes Danny no por konosé Nena, pero durante soñamentu m'a splik'é ku e señora aki ta Nena. Danny tabata serka mi na Vila Maria Goretti ora ku Nena a kaba pasa den kaminda. E tabata kana ku un palu, manera hopi hende a konosé den su último añanan di bida. Danny (e tabata mucha) a spanta p'e i kore bai skonde.

Danny, kende tin un kurason masha moli, a haña masha duele di Nena i a pidi mi pa drecha un pan ku belèg pa duna Nena, loke m'a hasi tambe. Mi ta kòrda kla ku ta un sèntwich ku wòrs salu m'a drecha i duna Nena. El a habraká e sèntwich aki fo'i otro.

## Ken tabata Nena?

Nena su nòmber mes tabata Anacleto Helena Abrahams. El a nase dia 13 di yùli 1910 i a muri dia 26 di òktober 1980. Su mama tabata Francinet Ignees Thomas i su tata Maurens Abrahams.

Nan tabata tres ruman. Su ruman mayó tabata yama Fransisco. E tabata nabegante i durante un di su biahenan el a bira malu na Venezuela, kaminda el a fayesé. E tabata un hóben ainda di 18 pa 19 aña na momentu di su morto. E otro ruman di Nena tabata Emelita Fidelia Petroniela Abrahams, kasá despues ku Adoptie. Emelita tabata e ruman mas yòn den nan tres.

Nena i rumannan tabata di Antriol, pariba di kaminda, den e área masoménos di Kaya Dr. José Gregorio Hernandez. Pero Nena a biba tambe na Kòrsou den e barío Skalo. E tabata move hopi kaminda riba e isla ei, na unda hopi hende a lanta konosé.

Ivo Adoptie, subrino di Nena, ta splika ku su tanta tabata masha bon hende, te na momentu ku tent'é. E ora ei sí e tabata rabia, zundra i asta tira esnan ku tent'é ku piedra.

"Nena a biba tambe na Rincon, kaminda e tabata kana bende panseiku pa e señora serka ken e tabata keda", Ivo ta kòrda.

Despues ku mi a pone foto di Nena riba facebook, tin hende di Rincon ku a reakshoná i indiká ku Nena tabata keda den e parti sùit di e barío. Te

# Inlubidabel ©

Bòi Antoin



**Anacleto Helena Abrahams. El a nase dia 13 di yùli 1910 i a muri dia 26 di òktober 1980.**

asta ta menshoná nòmber di Seshi Petra, e persona serka ken Nena a biba na Rincon.

Swinda Angela-Adoptie, subrina di Nena, a splika ku Seshi Petra su fam tabata Finies. E no por splika kon bini Nena a resultá serka e señora aki te na Rincon. Kon ku bai bini, for di e kas aki Nena tabata sali bai bende boka-dushi ku Seshi Petra tabata traha. Nena tabata sali for di Rincon tambe bai Playa pa bende brièchi.

## Rekuerdo

Nena sinembargo a move mas tantu meimei di Antriol, banda di Teater Oranje. Su kas mes tabata un tiki mas pa sùit, pegá ku kas di famia (Mon) George. E tabatin relashon familiar tambe ku Mon George.

Marelva Janga a skirbi: "Mi ta kòrda ku Nena tabata biba den Antriol i despues den Rincon sùit. Muchanan tabata tent'é. E ta rabia, zundra i tira piedra. Si e konosé bo, e tabata bisa bo mayornan despues ku bo a tent'é. E tabata demokrat semper i tabata bisti na kòrá, specialmente den temporada di kampaña elektorál. Nena tabata gusta kohe alablanka i totolika pa e kome. Pero apesar di tur kos e tabata kariñoso."

Donna Wanga, nasé na Kòrsou komo yu di Serapio i Anacleto Wanga, ta kòrda Nena riba e isla ei. "Mi tambe a yega di wak Nena Ocho Bulto tempu mi tabata mucha chikí. Mi tabata bai skol di Pietermaai i segun mi e tabata bin di e barío di St. Jago."

Ayrien Martijn su reakshon: "Mi ta kòrda Nena hopi bon. Hopi bia ku nos sa bai Boneiru e tabata pasa ku yen di saku i bulto pisá bai su kas pariba di Marco i Maria Janga. Muchanan tabata tent'é. E tabata rabia pisá, kue

piedra manda esnan ku tent'é. Pero e tabata un hende trankil ora bo kombersá kuné."

Mirta Frans a komentá: "Mi konosé Nena na Boneiru. Mi tabatin rèspèt di dje òf mas bien miedu di dje."

Harald Linkels a skirbi: "Ami konos'é komo Nena Tera. Mi ta kòrda ku e tabata huma sigaria ku e parti sendé paden di su boka i e parti di felter pafó. Úniko hende ku mi a yega di mira hasi esei den mi bida."

## Ikono

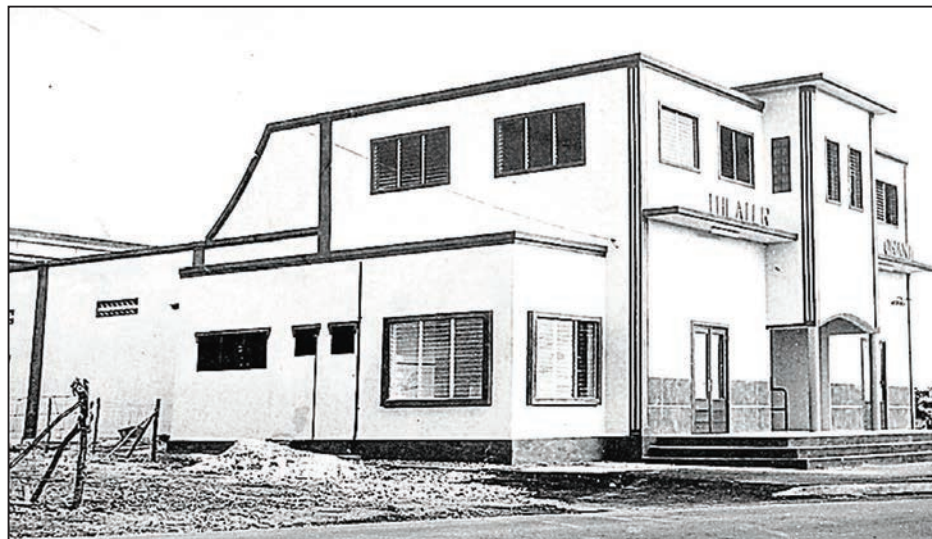
Eks-gezaghebber di Boneiru George Soliana tambe a konosé Nena. Nena tabata kana semper den Playa. Di mes, for di mucha kaba, el a mira Nena. Pa George Soliana Nena tabata manera loke bo por yama un ikono di Boneiru di añanan 50 i 60 di siglo pasá.

George Soliana: "Enbèrdat Nena tabatin algu intimidante kuné, pero esei - mi ta kere si mi wak bèk awe - pasobra tabata hasi bofon di dje. Tabata su manera di reakshoná kontra esunnan ku tabata falt'é rèspèt. Tenta hende ku ménos 'social skills' ku otro tabata gewon den e époka ei."

Hugo Gerharts, empresario prominente di Playa, ta kòrda Nena bon ainda. "Hopi hende tabata tèr Nena, loke mi no tabata gusta niun tiki."

Erich (Eki) Arrias: "Mi konosé Nena. Mi tabata mucha chikí, binien-do Boneiru ku fakansi. Mi welo i wela tabata biba na Antriol, den e kas kaminda awe tin e klup di dominó Erwin Palman. Nena tabata biba den besindario i e tabata pasa bebe kòfi serka mi wela. Ami a konosé Nena komo un bon hende ku semper tabata trese algu pa nos."

"Nena Tera tabata konosí pa kasi



**Nena tabata move hopi alrededor di Teater Oranje na Antriol.**



tur hende. Dia mi a nase Nena Tera sa bishitá mi mama na hospital. Ora ku el a haña sa ku ta yu muhé, e di ku mi mama: 'Tira kos afó, n' ta kos ku ta sirbi!' Danki Dios mi mama no a obedesé Nena!"

Drusela Angela ta yu di Felipe i Swinda Angela-Adoptie. Swinda ta subrina di Nena. Drusela tambe tin rekuerto di su tanta grandi Nena: "Nena ta ruman di mi wela Emelita. Mi a eksperensiá hopi kos ku mi tanta. Masha dushi mes. E tabatin su kosnan fèrfelu tambe. Pero 'all by all' mi a stima e tanta grandi ei tambe. Mi tabata bai limpia kas p'e. E tabata bende brièchi. Ora ku mi kaba limpia kas e tabata duna mi un pida i tabata bisa mi: 'Tantan no tin nada otro pa bo'. Pa mi suerte kasi tur bia e pida brièchi ku e duna mi tabata sali i mi tabata gana 10 florin. Na su manera e tabata un tanta grandi masha dushi."

Malva Winklaar: "Ami konosé Nena fo'i mucha. E tabata bin laba paña pa mi mama. Mi a mira Nena huma sigaria ku e kandela paden i tambe mi a mir'é huma sigá i pipa."



*Nena ku un pèchi ku e sa bisti. Mayoria bes e tabata usa un lensu riba su kabes.*

## Pasa e promé angua kontra corona sin sita na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas

KRALENDIJK - E si-	-17:30 or	17:30 or
man akí ta posibel pa pasa	Djars 4 di mei	Djadumingu 9 di mei
e promé angua kontra co-	09:30 – 11:30 or i 13:30 –	Será
rona sin sita na Kompleho	17:30 or	Durante e oranan pa
Deportivo Jorge Nicolaas.	Djárson 5 di mei	pasa angua sin sita habitan-
Na Fundashon Mariadal for	14:30 – 17:30 or	tenan ku ainda no sa ku nan
di dia 3 di mei 2021 no ta	Djaweps 6 di mei	ta laga bakuná nan mes, por
posibel mas pa laga bakuná	09:00 -11:30 or i 13:30	hasi nan preguntanan serka
bo mes. Esaki ta e skema di	-17:30 or	e dòkter na e sitio di pasa
siman ku e orario pa pasa	Djabièrnè 7 di mei	angua. Pa e preguntanan ku
angua sin sita na Kompleho	09:00 -11:30 or i 13:30	hendenan ta hasi mas tantu
Deportivo Jorge Nicolaas.	-17:30 or	tokante e bakuna, habitan-
Djaluna 3 di mei	Djasabra 8 di mei	tenan por wak riba <a href="http://www.bonairecrisis.com">www.bonairecrisis.com</a>
09:00 -11:30 or i 13:30	09:00 -11:30 or i 13:30 –	

## Diputado Kroon ta inisiá trabounan di renobashon na Kaya Commerce

KRALENDIJK – ya, esaki ta bira e siguiente Trabounan di renobashon den un kantidat di kayanan, na Kaya Commerce a kuminsá. Diputado Kroon ku den tempu binidero lo renobá. E renobashonnan ta a inisiá e trabounan na e parti di e Programa di Kaya kaya prinsipal den Rincon. (wegenprogramma) ku pa Despues ku a renobá Kaya un gran parti ta finansia Carlos A. Nicolaas den pla- pa ministerio di Infrastruk-



ENTIDAT PÚBLIKO  
**BONEIRU**



### PARTISIPASHON

Direktorado Planifikashon i Desaroyo (R&O) di Entidat Públiko Boneiru ta partisipá ku lo sera Kaya Jan N.E. (Cachi) Craane entre kaya Bonaire i kaya Isla Riba pa motibu di trabou di konstrukshon na altura di Karel's Beach Bar.

Dia: 6 di mei 2021  
Orario: 09.00 or – 11.30 or

Ta pidi komunidat di Boneiru y tur outomobilista en partikular pa sigui e rutan alternativo ku ta indiká ku bòrchinan.

Nos diskulpa pa e inkumbiniensia ku esaki por trese

Gezaghebber,  
E.E. Rijna

Sekretario Insular,  
W. Pelk



R.C. ANZOLA  
GERECHTSDEURWAARDERS & INCASSO

Blijkens exploit d.d. 5 mei 2021 van gerechtsdeurwaarder R.C. Anzola te Kralendijk (Bonaire), is op verzoek van **de vennootschap naar buitenlandsrecht MCC Petroleum DMCC**, gevestigd en kantoorhoudend te Dubai, Verenigde Arabische Emiraten, aan het adres Al Barsha no. 2, Street 48C, Villa no. 73, aan de **rechtspersoon naar Venezolaans recht Petróleos de Venezuela S.A. ("PDVSA")**, betekend 1. het verlot d.d. 28 april 2021 gegeven op de minuut door de Edelachtbare rechter van het Gerecht In Eerste Aanleg van BES-eilanden, zittingsplaats Bonaire, op het daartoe door en namens verzoekster op 26 april 2021 ingediende verzoekschrift (met producties), en 2. een proces-verbaal opgemaakt d.d. 5 mei 2021 houdende conservatoir derdenbeslag onder **Bonaire Petroleum Company (BOPEC) N.V.**

Na deugdelijke legitimatie kan een afschrift van genoemd exploit van betekening door betrokkene(n) worden verkregen op het onderstaand adres:

R.C. Anzola Gerechtsdeurwaarders & Incasso  
Kaya Gilberto F. Croes no. 2  
T (+ 599) 700 7405  
T (+ 599) 717 0425

## Bonaire Beauty Academy

Ta buska  
**Allround beauty therapist vacancy**  
manda bo CV na:  
[nailsbonaire@hotmail.com](mailto:nailsbonaire@hotmail.com)

## CITON Development N.V.

ta buska  
**2 metselaar**

-mester tin 4 aña di eksperensia

Pa mas inf. por yama **700-1370**



# Wak bèk riba 75 aña libertat durante konmemorashon fayesidonan guerra mundial

KRALENDIJK – Ku un seremonia adaptá a konmemorá esnan ku a pèrdè nan bida durante sekundo guerra mundial. E seremonia akí a tene lugá den



sentro di Kralendijk na e monumento pa esnan ku a fayesé. Debí na e medidanan di Covid19 tabatin un kantidat limitá di hende presente na e seremonia.

E banderanan di Boneiru i Hulanda tabata halfstòk na e monumento. Despues di dos minüt di silencio a pasa pa pone krans. Gezaghebber Rijna i sekretario insular Wendy Pelk a pone un krans na nòmber di Entidat Públiko Boneiru. Despues a sigui representante di reino interino Jan Helmond

di parti e Reino. Hefe di kuerpo polisial Rosales, di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense huntu ku kapitan Snijders di Koninklijke Marechaussee, huntu a pone krans na e monumento. Miembronan di e organisashon di veteranonan Van Der Linden i Straus a klousurá e parti aki.

Tema di e aña akí ta: 'despues di 75 aña di libertat'. Tantu gezaghebber Rijna komo representante di reino interino Helmond, a para ketu na e tema. Den

nan spich nan a hala un liña di kiko a pasa durante sekunda guerra mundial i di e libertat ku nos ta disfrutá di dje awendia. Despues di a toka e himnonan di Boneiru i Hulanda a finalisá e seremonia. Tur hende ta spera ku otro aña por celebrá e konmemorashon pa fayesidonan den sekunda guerra mundial na un forma normal. Sin limitashon di e medidanan di Covid19 aktual. Por mira e seremonia riba e pagina di facebook <https://fb.watch/5hC7eQDbiA/>



*Gezaghebber Rijna:*

## “Pandemia di Covid a pone un spil nos dilanti”

KRALENDIJK -- E manera ku tin hende ta keha i reklamá den tempu di pandemia aki ta bisa hopi di nos mes. Covid-19 a pone un spil dilanti nos

mes. Esaki ta un dje men-sahenan ku gezaghebber Edison Rijna a manda relashoná ku e situashon aktual di pandemia.

"Nunka ántes den e tem-

pu despues di guerra nos no a konfrontá asina profundo manera e último aña ku loke libertat ta nifiká. Òf pa ta mas eksakto: kiko ta nifiká ora di ariba – di parti di minister òf gezaghebber – ta limitá bo den e libertat ei.

Tin hende a yega di kompará e lucha kontra e vírus di corona ku un guerra kontra un enemigu invisibel. E pandemia no ta un guerra, pero ta eksigí lucha sí. Di nos tur. Pa gana i skapa bida di hende grandi i hende vulnerabel, nos no tin mester mes di realisá akto heroiko", gezaghebber Edison Rijna a bisa den su diskurso pa konmemorá

mortonan di guerra e siman aki.

El a bisa ku tòg e último lunanan el a tende hende rònt di dje keha tokante e pakusnan será, e prohibishon pa forma grupo i otro medida di prekoushon. "Esei ta bisa hopi di nos mes. A bira asina ku nos ta haña libertat algu di mes. I si temporalmente nos mester entregá algu di e libertat ei – ni den mil aña algu ku por kompará ku un situashon di guerra – nos ta haña nos mes víktima. Esei ta e spil ku Covid-19 ta pone nos dilanti."

"Lo no dura muchu largu mas ku, danki na e bakuna,

nos por gosa atrobe di nos libertat kompleto. Si nos no paga tinu, aki poko tempu nos ta haña esei atrobe algu di mes. I pues nos no a siña nada di tur e hendenan komun ei ku durante guerra a duna nan bida pa nos libertat.

P'esei mi ta bisa: nos ta hasi bon pa mas biaha para ketu na nos libertat, no solamente 4 di mei. I laga nos para ketu mas biaha tambe na hendenan otro parti di mundu ku realmente ta biba den un pais kaminda tin guerra.

Pasobra nos libertat tampoko no ta algu ku a kai for di shelu", segun Rijna.





# Konmemorashon di víktimanan na Aruba, Kòrsou i St. Maarten

KARIBE HULANDES -- Tantu na Aruba, Kòrsou komo St. Maarten, Defensa den Region Karibe a duna un apoyo militar na e Konmemorashon di Víktimanan ku a tuma lugá. Pa motibu di e limitashonnan rondó di COVID-19 e kantidat di presentenan tabata ménos haltu ku usualmente.

E Monumento di Víktimanan di Guera Antiano ("Monument voor de Antilliaanse Gevallen") riba Adriaan Laclé Boulevard na Oranjestad ta e lokalidat fiho di rekordatorio na Aruba.

E monumento aki a keda lantá pa rekordá tur e anti-

anonan ku durante Di Dos Guera Mundial a fayesé pa motibu di akontesimentunan di guera. Riba e plaka tin 129 nòmber di antianonan ku a peresé, durante Segundo Guera Mundial. Tambe na Willemstad, Kòrsou i na Kralendijk, Bonaire, tin un monumento ku e mesun plaka.

## Aruba

Na e seremonia tabatin presente algun dignatario haltu, por ehèmpel Gobernador Boekhoudt i Minister Presidènt (demishonario) Wever-Croes. Defensa por a guia e seremonia konmemorativo na Aruba.



Teniente Van Haaren su palabranan: "Mi a konsiderá un honor pa por a guia e seremonia konmemorativo na Aruba, huntu ke e Kuerpo di Marinirnan. Ta bon pa mira ku no opstante e medidanan di limitashon pa COVID, e konmemorashon di 4 di Mei, por a tuma lugá den e parti di Karibe den Reino."

## St. Maarten

A pidi e destakamentu St. Maarten pa forma un kordon di guardia di honor, na "Captain Hodge Wharf" na Philipsburg. Komandante di e Destakamentu, Majoor Noordam: "E eonmemorashon a kana satisfaktoriamente. Tabata bunita pa mira ku gobièrnu a duna atenshon na un forma apropiá na esaki. Sigur tumando na kuenta e situashon fastioso den kua nos ta haña nos mes na e momentunan aki."

Ademas di Gobernador Holiday i Minister Presidènt Jacobs, tabatin tambe dos dignatario haltu presente ku personalmente a eksperiansiá e efektonan di Segundo Guera Mundial.

## Kòrsou

Na Kòrsou, Komandante di Forsanan Naval den Region Karibe, General di Brigada di Infanteria di Marina, Boots, a pone un krans tantu na e Monumento na Waaigat, komo na e santana militar na Otrobanda. Esa-



ki el a hasi huntu ku Hefe di Ekipo di Defensa (Chef der Equipage Defensie) den Region Karibe, Azjudant Hijman, na nòmber di Forsanan Arma i Wardakosta den Region Karibe.

Azjudant Hijman: "Aña pasa lamentablemente e konmemorashon no por a tuma lugá na e santana militar. Awe afortunadamente si."

Ta bon ku esaki por a tuma lugá na ámbos lokalidat. E Santana Militar por sierto tin 8 graf di Guera."

Na e konmemorashon aki tambe tabatin presente dignatarionan haltu, por ehèmpel Gobernador

George Wout i Minister Presidènt (demishonario) Rhuggenaath.

Militarnan di 'Compagnie in de West' tambe tabata parti di e seremonia. Nan ta kambia kada kuater luna komo ehérsito (landmachtcompagnie) na Kòrsou, i pa motibu di esaki tabata un konmemorashon úniko i spesial pa por a eksperiansiá.

Defensa den Region Karibe tambe ku nan propio personal a tene dos minüt di silencio komo rekuerdo na tur e víktimanan di guera òf esnan ku a fayesé desde ku Segundo Guera Mundial a kuminsá.





*Prome Minister Evelyn Wever-Croes*

# Ta partiendo mentira tocante famia rond

ORANJESTAD -- Aruba ta den temporada di campaña pa Eleccion 2021 dia 25 di juni benidero. Durante campana hopi cos ta pasa, nos ta mira cu tur partido ta probecha di e oportunidad pa papia di nan vision y nan ekipo y tin otro partidonan ta tuma e rumbo destructivo y ta prefera di ataca y critica otro cu mentira sin splica kico ta nan plan. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, contestando un pregunta cu el a ricibi durante un rueda di prensa pa lansa un candidato nobo riba lista di MEP, a aclaria e documento cu e partido di oposicion ta partiendo rond cu su potret y potretnan di miembronan di su famia y otro personanan cu no ta den su famia pero cu ta conoci y hopi aprecia pa Prome Minister.

“Cu e documento aki, e partido AVP kier pone un ‘link’ cu e unico cos cu mi a bin pa haci ta pa faborece famia. Esaki sigur no ta berdad. Na e momento cu un partido cu antes tabata grandi, ta haci esaki bo sa cu nan ta desespera y ta trece cos dilanti sin argumento”, Prome Minister a enfatisa.

E documento, cu ta wordo parti den un saco berde hunto cu e programa di AVP cu porcierto no tin contenido pa soluciona e situacion cu e pandemia a cuasa nos pais, ta cuminsa cerca Prome Minister.

## **Tata di Prome Minister:**

Nan ta referi na e tata di Prome Minister insinuando cu Señor Croes ta traha pa Prome Minister. E informacion aki ta falso y incorrecto pasobra como Prome Minister nunca Señora Evelyn

Wever-Croes a haci uzo di servicionan di oficina di abogado di su tata. AVP ta insinuando esaki sin cu nan no tin niun prueba pa demostra esaki pasobra no tin tampoco.

“Dus pa constant ta hinca mi tata den e cosnan aki ta un muestra di cobardia. Mi tata ta un persona cu mas di 50 aña ta abogado aki na Aruba. El a haci loke e mester a haci den su bida y ami a drenta den politica pa haci loke ami mester haci den mi bida. Pues esaki no tin niun berdad na dje”.

## **Casa di Prome Minister:**

Riba e documento di mentira cu oposicion ta yega cas decente di nos Arubianonan cu ne, ta sigui e casa di Prome Minister y aki Premier Wever-Croes a duna di conoce cu su casa ta na cas sin trabou na e momentonan aki y cu Señor Wever no por haña trabou tampoco pa motibo cu e ta casa di Prome Minister y niun hende kier dun’e trabou.

## **Yiu di Prome Minister:**

Nan ta sigui pa menciona e yiu di Prome Minister tambe a wordo beneficia cu un trabou cu un salario halto. Prome Minister a remarca cu su yiu a cuminsa traha na aeropuerto prome cu el a drenta den gobierno y bira Prome Minister por lo tanto e no ta esun cu a yuda pa su yiu haya trabou na aeropuerto y su yiu no ta gana un salario halto tampoco.

## **Pareha di yiu di Prome Minister:**

E pareha di yiu di Prome Minister, Jeffrey-ann, ta un persona cu Prome Minister

a pidi pa laga su trabou fiho cu e tabata tin den sector priva pa bin yuda Prome Minister pasobra como mandatario principal di un pais, e mester hende di confiansa ta traha p’e. Ademá e pagonan cu ta wordo haci ta di acuerdo cu e salario-nan den Gobierno.

## **Glenbert Croes, primo di Prome Minister:**

Minister Glenbert Croes ta primo di Prome Minister y riba lista di MEP cu a bay eleccion na 2017. No ta Prome Minister a hinka Señor Glenbert den politica ni den Gobierno. Ta pueblo a pone Señor Glenbert Croes den e posicion aki, y no pasobra e ta famia di Prome Minister, sino pasobra e ta un politico cu a wordo scogi pa medio di votacion. Señor Glenbert Croes a busca dos ruman pa consehe y traha pe, esaki ta su bon derecho pa haci, como e tin pleno confiansa den nan.

## **Junior Croes y Rudy Croes:**

Ni Junior Croes, primo, ni Rudy Croes, omo, ta traha den gobierno como consehero por lo tanto no ta riba payroll di Gobierno.

## **Endy Croes:**

Parlamentario Endy Croes ta un politico riba lista di MEP cu a bay eleccion na 2017 y pa medio di voto el a drenta Parlamento pasobra pueblo a dun’e e sosten, y no pasobra e ta famia, por cierto leu, y no primo di Prome Minister.

## **Jeffrey Dijkhof:**

Jeffrey Dijkhof ta un persona cu fayece, y si el a haya kiosko, no ta for di Prome Minister Evelyn Wever-Croes pasobra e Pre-



mier aki no tin autoridad pa duna kiosko ya cu desde cu el a tuma e cartera aki over, el a pasa e mandato pa otorga kiosko na e departamento concerni.

## **Arleen Oduber:**

Arleen ta un acto prima di Prome Minister y e tin casi 20 aña ta traha den gobierno. Pues no ta Prome Minister a dun’e trabou den gobierno tampoco.

## **Sandra y Joally:**

Sandra y Joally a bin traha cu Prome Minister pasobra nan ta hende di confiansa di Prome Minister. Cu e funcion aki, ta hende di confiansa mester pa traha banda di Prome Minister. Sigur no por pone un di e mas di 400 coordinadornan cu a traha cu Mike Eman bin traha cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes kende ta traha cu un bureau di 20 persona di confiansa y capas y no mescos cu Mike Eman cu no tawata sa unda pa pone su 400 coordinadornan sinta.

“Sandra y Joally NO ta gana e salario halto ey tampoco. Nan ta wordo paga segun areglo di pago di gobierno. Nan ta traha hopi

hopi duro. Ademá, nan a bin cu mi y nan lo bay cu mi”.

Prome Minister a termina bisando cu e ta lamenta cu un lider di un partido grandi ta recurri na mentira asina baho pa gana eleccion.

“Tur esaki ta un mentira, y mi ta lamenta cu ora un partido grandi of tabata grandi den pasado tin cu recurri na tipo di tiramento di lodo asina. Pa di prome, e ta mustra desespera, ta mustra cu Mike Eman y su Partido no tin vision y ekipo y mucho menos solucion. E ta tristo cu tin hende den e pandemia aki, den e caso aki Mike Eman himself ta cana cu papel di mentira bou su brasa pa parti rond pa colmo sin tene cuenta cu reglanan pa proteha nos pueblo di e virus.

Mi ta kere e siman aki mi lo haña hopi mas lodo tira riba mi pero esnan cu conoce mi sa, mi ta mama, wela, casa y ruman pero mas cu tur cos mi ta determina pa hiba e pais aki dilanti y ni cuanto lodo nan tira nan, no lo bay logra kibra mi”, Prome Minister di nos pais, Evelyn Wever-Croes a duna di expresa.



ARUBA

# Siicidio di hoben a laga Aruba den shock

ORANJESTAD -- Siicidio di e hoben Jhon Semeleer a laga Aruba den shock e siman aki. Tabata un acto pa hala atencion y consientisa pueblo pa yuda esnan cu mester di yudanza, maske e mes no a haya esaki.

Aruba a perde un hoben pasobra e tabata sufrí di depresion. E manera con el a dicidi di kita su propio bida, sigur ta shocking y doloroso. Jhon Semeleer a dicidi di pone un fin na su

bida, debi na depresion, cu el a bin ta sufrí di dje. E no por a deal mas cu su bida precioso pa antayera mainta dicidi di tuma e decision doloroso aki.

Su morto repentino, no solamente a afecta su famia, pero tambe su amigo, colega, pero tambe henter Aruba, maske bo no a conoce. E noticia aki a trece asina tanto dolor y e berdad cu hopi di nos ta pasando aden den e pandemia aki, cu

ta afecta henter mundo.

For di leu por a scucha gritonan, turistanan y coleganan tabata den shock y hopi tabata awa na wowo. Mesora paramediconan a control'e, lamentablemente e no tabata duna señal di bida mas.

Un cantidad di turista y colega di e defunto tabata para ta mira locual a sosode, segun time share ownersnan di Divi Phoenix cu tur aña ta bin Aruba, tabata comenta cu e defunto tabata un empleado hopi alegre, semper cu un smile y cu nunca nan por a pensa cu e lo por a haci algo asina.

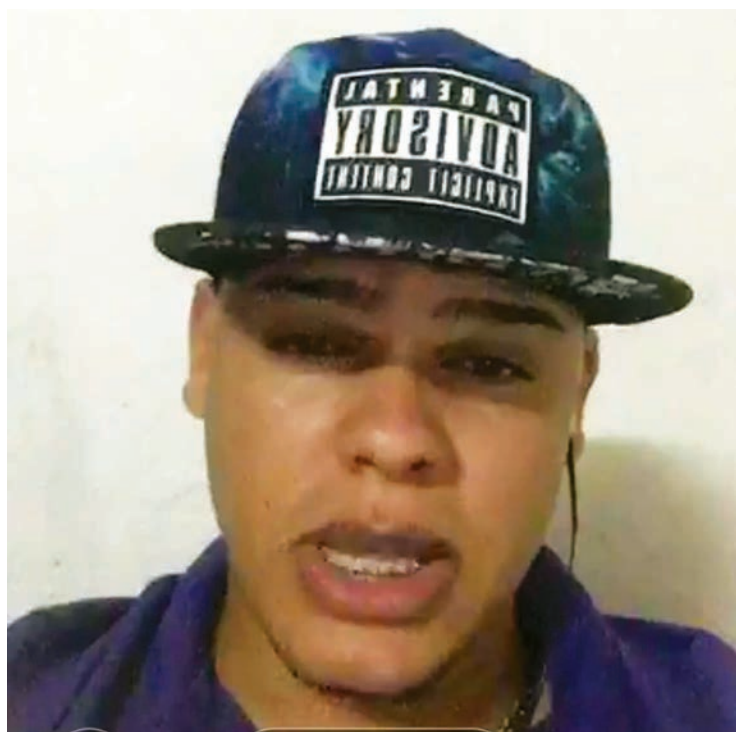
E acto di comete suicidio n'e forma aki no ta algo usual na Aruba, el a yega di sosode cu turistanan a yega di bula for di piso y pone fin na nan bida. Pero no di e forma cu a top'e na bida y dialogando cu ne, el a bula.

Periodista Jan Poets a declara ku un ex colega di Jhon Dawrin Semeleer, kende kier keda anonimo, a conta cu un tempo e tabata colega di Jhon Semeleer como sales ehecutivo di Marriott

Resort. Jhon como colega tabata un empleado hopi queri y tabata un persona cu a biba semper decente. Segun e colega, cu semper Jhon tabata sufrí depresion y semper tabata expresa su sentimentonan riba su page di FB. Trahando cu Jhon a bin sinja compronde cu e motibo cu e ta sufrí di un

depresion ta e rechaso cu el a sufrí di infancia ora su mama a bai biba na Hulanda lag'e atras y su tata cu nunca a dun'e e atencion y cariño cu e tabata merece.

Coleganan semper a trata di yud'e cu palabranan spiritual pa encurash'e, pero nada por a kita su dolor den su curason.



## Polis a detene persona i confisca droga

ORANJESTAD -- Den un razzia Project Team Drugspan den a detene un persona y a confisca basta droga, placa, autonan y brommer.

Project Team Drugspan den ta un team cu a wordo lanta pa entre otro investiga bendemento di droga for di un percela.

Enconexon cu un investigacion andando Project Team Drugspan den a bay na un cas na Bushiri y a detene e homber di inicialnan Y.Y.T. naci na Aruba di 40 aña.

Durante e entrada hudicial a confisca un cantidad basta grandi di diferente tipo di droga entre otro cocaína y tambe marihuana.

Tambe a confisca un suma considerabel di placa. Mirando e suma di placa confisca a dicidi di pasa e parti aki over na Afpakteam cu na nan turno tambe a confisca diferente autonan y brommer.

Diferente teamnan special manera: K9-unit, departamento tecnico di Cuerpo Policial y otro teamnan tambe a participa na e entrada hudicial aki.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

## Polis a atende 28 asistencia den campaña politico

ORANJESTAD -- Polis a atende 28 asistencia tocante campaña politico fin di siman.

For di algun siman caba Cuerpo Policial Aruba a asigna un comision pa atende cu tur problematica entorno eleccion 2021.

Na comienso a organisa un reunion pa asina sera conoci cu tur e personanan di contacto di tur partido politico y despues a reuni cu cada partido politico individual caminda a papia cu nan tocante e Decreto Ministerial y ki strategia nan lo a bay usa pa cu nan

campaña.

Tur partido conhuntamente cu Cuerpo Policial tur tin un solo meta en comun y esey ta pa preveni e contagio y plamamento di COVID-19 y cu esey den mente nan mester tene na cuenta cu Samenscholing, mantene distancia Social y e uso di tapaboca.

Pues cu otro palabra: 2 hende hunto, distancia di 1,5 meter for di otro y preferibel no ta drenta cas y ta keda pafu scucha e personanan cu ta biba na e cas.

Di e 28 asistencia cu Cuerpo Policial cu bay relacio-

na cu campaña politico por a constata cu varios partido politico no a tene nan mes na e palabracionnan haci y a atende nan ariba esaki.

Cuerpo Policial ta pone enfasis cu nos tin un Decreto Ministerial cu nos mester atene nos mes na dje y durante nos encuentro semanal nos lo repasa y evalua hunto cu tur partido politico. Nos di Cuerpo Policial tin e obligacion pa zorg pa tur hende cumpli cu e leynan poni den e Decreto Ministerial y no por tolera y ta condena cu e leynan aki wordo kibra.



FUNDASHON CAS BONAIRIANO

### Petishon deskuento temporal di hur 2021

NOS TA SUPLIKA TUR HURDO  
PA SIGUI E INSTRUKSHONNAN DEN NOS KARTA TOKANTE  
'PRIJS DI HUR I DESKUENTO TEMPORAL'.

Entrante 3 di mei 2021 te ku 31 di mei 2021 por hasi petishon pa deskuento temporal riba e preis di hur stipulá den e karta.

NO TA TUR HENDE TA BINI NA REMARKE PA  
RISIBI E DESKUENTO DI HUR.  
Ta dependé di e entrada familiar den e kas.

Hasi Bo petishon online via [www.fcb.live](http://www.fcb.live)  
Pa esun ku no por yen'e online, por pasa buska e formulario na nos ofisina.

Pa pregunta tuma kontakto via telefòn 717-8042,  
whatsapp 599-7966016 òf mail [woondiensten@fcbinfo.org](mailto:woondiensten@fcbinfo.org).

Un boka bisa otro... entregá di Bo AWE mes!!!



Arthur Nivillac: ARBO su posishon ta kompliká:

# Mester motivá e trahadó i konsehá e dunadó di trabou

WILLEMSTAD. - Durante seshon di informashon di Gobièrnu pa loko ta trata e pandemia ku mundu ta bibando aden, ‘Bibando Sessions’, kamin-da ku a start e diskushon di bakunashon i derechi laboral, Arthur Nivillac direktor di ARBO a bisa ku nan tin un ròl importante den e desaroyo aki. ARBO tin di tene kuenta ku e derecho di e trahadó, pero tambe mester protehá tur dos banda. Komo ARBO, tin hopi aspekto manera seguridat, higiena etcetera. ku nan mester tene kuenta kuné i aspekto di manda hende traha na kas, tin hopi kos ku mester tene kuenta kuné. Un kos ta sigur ku un trahadó no tin nodi di bisa su doño di trabou ku el a vakuná.

E trahadó por aserká

ARBO i si e ke e ta notifiká e médiko di ARBO si el a vakuná òf no. E médiko aki no tin mag di duna e doño di trabou informashon mé-diko di e trahadó.

## Kompliká

E loko ku ta hasi ARBO su posishon, kompliká ta e echo ku ARBO tin di wak e risikonan i tin e tarea pa motivá e trahadó, konsehá e dunadó di trabou, adaptá e loko ku tin di adaptá pa e seguridat di tur keda bon protehá. Pero ta un tereno fèrfelu, pa motibu ku no mag di duna informashon i tòg mester protehá tur dos banda Nivillac a bisa.

Nivillac a trese dilanti ku en bèrdad, tin hopi aspekto ku no a para ketu na dje i ku awor ta konfrontá kuné. Tin hopi kos mas ta bin aserka banda di e

diskushon vakuna òf no. Mester wak e ambiente na trabou. Nivillac a musta riba e echo ku aktualmente ta hiba un diskushon riba vakuná, pero hopi biaha ora nan drenta un empresa, nan ta tuma nota di hopi otro aspekto ku mester di atenshon. Masha poko empresa tin e espasio pa hende sinta dos meter for di otro.

Otro aspekto importante ta, e asunto di traha na kas, pero pa traha na kas tin hopi kos ku mester tene kuenta kuné, pa motibu ku no ta kon ku ta manda un hende traha na kas. Pues djis kue un “laptop” i manda e trahadó bai traha na kas. E lei laboral a keda eksistí si e trahadó mester traha for di kas tambe.

Den un pandemia aki e aspekto di ventilashon tambe ta un reto i un di e



aspektonan importante den e pandemia aki ta ku mester ventilá un empresa kada tantu ora ku e hendenan ta sintá den e espasio en kwestion. Kaminda ku hopi empresa no por òf no tin ventilashon pa por ventilá e espasio, simplemente dia

ku a konstruí e edifisionan, no a pensa riba e situashon di awe.

Pues na opinion di Nivillac e diskushon aki ta importante i p’esei ta bon pa bisa ku tin hopi otro kos ku mester atendé ku solamente papia di vakunashon.

Minister dimenshonario Kenneth Gijsbertha;

## “Si kumpli ku impuesto (800 mion) pais lo no ta den problema finansiero”

WILLEMSTAD.- Ta drentando práktikamente e último dianan di e gobièrnu aktual. Minister saliente enkargá ku finansa Kenneth Gijsbertha a duna un bista kon gabinete Rhuggenaath ta bai laga Kòrsou finansieramente. Ta bon pa tene kuenta ku ora sr.Gijsbertha a asumí e responsabilidat komo minister di finansiero, tabata na mei 2017 i e debe nashonal tabata 2.1 bion miéntras ku na e momentu aki debe nashonal ta 3 bion. Esei ta un oumento di kasi 747 mion florin durante di 4 aña ku e gobièrnu aktual a fia adishonal segun minister saliente Kenneth Gijsbertha.

## Fiansa

E fianza di 668 mion ta debí na NOW i ta debí na e pandemia. Di e 668 mion,

53% tabata pa kubri e ménos impuesto ku Kòrsou a risibí durante periodo i e otro 47% tabata pa duna NOW i sostené e ZZP’er pa mantené kuponan di trabou. “Un fianza ku nos a hasi a kosto di e pandemia ku nos a haña nos aden. I tin tambe un parti, mas òf ménos 80 mion ku nos a refinansiá. E dos aspektonan ei ta e úniko momentu ku nos a oumentá nos debe nashonal”, segun sr. Gijsbertha.

Si wak bèk promé ku e pandemia, tur kos tabata indiká ku den 2020 Kòrsou lo tabatin kresementu ekonómiko. E kresementu ekonómiko ei lo tabata sumamente positivo pa tantu presupuesto pero tambe desaroyo di ekonómiko i kupo di trabou, pero lamentablemente Covid a kue mundu henter i Kòrsou no a

skapa di dje.

## Ontvanger

Pa loko ta e kandela na Ontvanger tambe a pone ku gobièrnu a risibí muchu ménos na entrada.Segun minister Gijsbertha, si tur hende a kumpli manera mester tabata Kòrsou lo no mester a hasi fianza. Lo no tabatin motibu tampoko pa défisitnan riba presupuesto. “Si nos mira ku na 2017 tabatin 116.8 mion défisit i na 2018, 58.5 i si bisa den 2019, 40 mion i pone nan huntu mes ta papiando di un 200 mion mas òf ménos, pero tin mas di 800 mion riba kaya di impuesto, ku hende no a paga manera mester ta.

Si entrada di impuesto kana normal, lo no tabatin défisit den e añanan anterior tampoko”. P’esei minister Gijsbertha ta hasi un

apelashon riba tur empresa i individual, pa kumpli ku kaha di gobièrnu. Semper hende por bisa ku tin situashon ekonómiko presente ku empresanan no por kumpli pero si no hasi esei bo ta hinka e pais den otro problema, pasobra e gobièrnu mester hasi fianza

òf tuma medida. Si mester hasi ‘bezuiniging’ den ekonomia ku ta krem, un ekonomia ku mas di 20 aña sin kresementu, e ta hasi mas daño. “Si nos ta kumpli ku impuesto nos lo no a yega un situashon manera na e momentunan aki”, minister Gijsbertha a enfatisá.

## Detenshon pa kaso di tiramentu

WILLEMSTAD - Djaluna último, personal di reshèrshi di VVC a detené un hòmer relashoná ku kaso di tiramentu. Alrededor di 15.35’or, personal di reshèrshi di VVC a detené e hòmer sospechoso E.V.S. di 39 aña di edat nase na Kòrsou riba F.D. Rooseveltweg. E hòmer aki ta so-

spechá di intento di asesinato pre meditá, homisidio i posishon ilegal di arma di kandela. Ta trata aki di un kaso di tiramentu ku a tuma lugá dia 29 di april 2021 den Haitiweg.

A present’é dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



# Rekordando 45 año Extra

Den 45 año di eksistensia di Extra na Boneiru nos a topa ku hopi suseso pa kubri. Tambe nos mester a dil ku diferente fenómeno ku tabata presentá den nos kaminda. Un di nan tabata kachónan ku ta mata kabritu. Un fenómeno ku te awe ta eksistí i ku ta kousa hopi doló na kriadónan di bestia, kunukeronan, ku ta hasi hopi esfuerso, hinka hopi energia i plaka den nan krio, pa mira despues kon kachó ta mata nan bestianan, sea kabritu òf karné.

Loke nos a saka afó ta ku mayoria bes e atakenan aki di kachó aki ta sosodé anochi ora ku luna ta yen. Na hopi okashon yamada tabata yega na redakshon di Extra, pidiendo pa bin saka foto. Semper nos a kumpli ku e petishonnan aki, to-

pando ku situashonnan doloroso.

Nos a mira hende grandi yora. Por ehèmpel Martins Emerenciana di e kunuku 'Por Estilo' pa nort di Yato Bako. Djis pegá di su kunuku Angelica Delannoy tabata sklama pa yudansa i atenshon di outoridatnan polisial.

Na un sierto momentu den e último 45 año gobièrnu a introdusí e funshon di 'hondenvanger'.

Komo ku Extra a boga semper uso di palabra na Papiamentu, nos a tradusí 'hondenvanger' na nos idioma materno. Nos a introdusí e konsepto 'kuedó di kachó'. Ta pasobra e persona aki, Gerardus Rosaria, su trabou tabata pa kue kachó ku ta kana lós. E tabatin un aparato spesial pa pasa rönt di kabes dje animalnan aki,

pa seguidamente pone nan den un kouchi grandi. Na klínika veterinario tabata inyektá nan, pasando nan pa otro mundu. Sam Craane di LVV tabata un dje pasadónan di angua.

'Pueblo' a reakshoná kontra uso di e konsepto 'kuedó di kachó', pasobra e por sugerí ku e Gerardus Rosaria ta 'kue kachó', tene relashon seksual ku kachó.

Servisio di Informashon di Gobièrnu di Boneiru a bini ku nan mes deskripshon na Papiamentu. Den nan komunikadonan ofisial nan a kuminsá skirbi di 'fangu kachó'. Gerardus a bira pues 'fangudó' di kachó. Komo si fuera kachó ta bini djariba i ku mester fangu esaki. Kisas esnan ku a skirbi di 'fangudó di kachó' a pensa riba e ekspreshon ingles: "It rains

cats and...dogs."

Gerardus Rosaria a bisa ku el a kue (òf fangu) hopi kachó durante e periodo ku el a hasi e trabou aki.

"Hopi kachó mes mi a kue. Mi tabata yuda Boneiru ku kurason. Mi a bai ora ku polítikonan a kuminsá meskla ku mi trabou...."



Gerardus Rosaria ehersiendo su trabou komo 'hondenvanger', kuedó di kachó, fangudó di kachó.

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djaweps 6 mei 2021

12.00 Herensia:

Sur Magda Crestian

13.00 AkíBoneiru:

Adriaan "Hacker"  
Arends

14.00 Herensia:

Jules Eisden

15.00 BAPA:

Ester Frans-Solognier

16.00 Herensia:

Norman Lourens 2

17.00 AkíBoneiru:

Simadan Chana i Doeï 2019

18.00 Herensia:

Julia Abrahams Wout

19.00 BAPA:

Mercelino Mauricio

20.00 Herensia:

Anneliese Kloman &  
Shinishi Rudy

21.00 AkíBoneiru spesial Covid:

Kabouter

22.00 Herensia:

Dodenherdenking

23.00 Dokumental:

Mortonan di Guera

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



## MONCHI & TONCHI

Gana di dal un cheiba aki sua. Basta dia sin dal un.

Awèl sí. Mi tambe. Ban gaña malu pa nos haña un cheiba medisinal.



### KOLOFÓN

Editor Bonaire  
Communication  
Services N.V.

Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Direktor

Shirley Martis

785-3824

796-3824

Hefe di redakshon

Bòï Antoin

786-6818

Redakshon

Ludovico Nicolaas

Davienuska Janga

Velli Gijsbertha

Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba

Awe Mainta

Layout

Josella Martinez

Aviso

avisobon@gmail.com

## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps  
6 mei 2021



Ta okashonalmente nublá i tantu awe komo mañan tin chens pa algun áwaseru, mañan tin ademas chens pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá, aproksimadamente 4 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)

\* Altura di ola válido pa laman grandi



## Dikon nos ta glorifiká nos kurpa ?

Hasi e gesto di señal di krus no ta sufisiente si e no bai kompañá di otro gestonan ku tin di aber ku nos kondishon di kreyente

Outor: Pader Oscar Pezzarini

Ta mashá komun mira hopi hende hasi loke nos ta yama “gloria kurpa”, kier men hasi señal di krus, ku ta señal di e kristian, ke men di esun ku ta kere den Hesus i den loke E a revelá na nos.

Nos ta hasi e señal aki kada be ku nos ta kuminsá un Orashon, por ta na kuminsamentu i na final di dia, pero tambe ta mira ku hopi ta hasié dilanti determinante momentu importante ku tin pa biba, òf promé ku kuminsá un òf otro aktivitat. Awor, e pregunta: Boso sa realmente loke boso ta hasiendo, boso sa kiko e ta nifiká?

Hasi e akshon akí no ta nada otro ku invoká na Dios den su realidat, tal manera Hesus a revelá na nos i ku ademas ta enserá e gran “misterio di nos fe” i loke ta identi-

fiká nos.

Ora nos hasi e señal di krus, nos sa i nos ta konsiente di ku e señal di krus riba nos kurpa, nos ta manifestá nos fe

den e obra redentor di Hesus?

Ora nos hasi e señal di krus, nos sa ku e akto aki di fe den Santísima Trinidad ta komprometé nos no únika-



pa kere den dje, sino pa trata na biba di akuerdo ku su boluntat?

Nos tur ku ta hasi señal di krus riba nos persona, ta di akuerdo den e kompromiso di kiko ta nifiká kere den Dios i den su realidat mas íntimo i profundo, i ku por lo tantu esaki ta komprometé nos di manera spesial den nos bida?

Signo di krus ta e señal di e kristian, por lo tantu, ora nos hasié nos ta identifikando nos mes ku Kristu, ku su bida, su palabra i su siñansa, i nos mester trata di biba di akuerdo ku esaki. Nos ta konsiente di esaki?

E pregunta, esta ki hopi be ku nos ta proklamá nos mes komo kristian ku nos no ta hasiendo gestonan (manera esun di signo di krus) djis komo simpel kustumber, tin be ku basta meskla di “superstishon”, kisas keriendo ku “protekshon” di Señor ta kasi man-

era algu “mágiko” ku ta yega na nos únika mente dor di un simpel gesto ku nos por realisá, i nos ta lubidá ku nos sigui mentu di Hesus ta enserá un kompromiso di henter nos bida i ku por lo tantu nos akshonnan mester reflehá e fe ei ku nos tin siguiendo e kaminada ku E a mustra na nos.

Hasi e gesto di señal di krus no ta sufisiente si e no bai kompañá di otro gestonan ku tin di aber ku nos kondishon di kreyente. Gesto di aserkamentu na esun ku ta sufri, gesto di amor ku esun den nesesidad, gesto ku ta nifiká respèt pa bida di otro, ya ku Hesus a siña nos ku pa ser disipel di manera ku asina otronan por identifiká nos komo sigui dónan di djE, nos mester “stimá otro”, i no keda “simplemente trankil” pasobra nos ta hasi gestonan determiná, pero ku sin e kompromiso ku otronan, nan lo keda bashí.

## Trahadó, ta abo ta Kòrsou.



Ta fe i perseverensha ta base pa prosperá.

Ku konfiansa den bo kapasidat i e siguransa ku lo bo vense, bo ta karga futuro di nos pais.

Pabien di parti di Refineria di Kòrsou.



REFINERIA DI KÒRSOU

## Dies konseho pa...

P. Fernando Pascual

Den un e-mail, den un buki, na radio, den korant, den un página de Internet, den un revista: ku frekuensia nos ta lesa o skucha lista di konseho ku ta lanta nos deseo pa mehorá algun aspekto di importansia (o al ménos ku asina ta parse nos) di nos eksistensia diario.

Dies konseho para no bira gordo. Dies konseho pa triunfá den bida. Dies konseho pa gana amigunan. Dies konseho pa pordoná. Dies konseho pa mehorá bo página di Internet. Dies konseho pa skirbi. Dies konseho pa pensa den positivo. Dies konseho pa ser felis. Dies konseho pa konfrontá enfermedat. Dies konseho pa gana tempu na tempu.

Kasi mi a lubidá: dies konseho pa mehorá e memoria...

Inkluso riba tereno spiritual nos por topa ku listanan (no semper nan ta dies) di konseho para ser santu, para ser bon katóliko, pa stima e próhimo, pa siña na resa, pa biba e sakramentunan mihó...

Di sigui asina, algun dia nos lo topa ku un teksto ku e siguiente título: “Dies konseho pa probechá e konsehonan”.

Nos a lesa e konsehonan, nos a kapta e sabiduria ku (laga nos spera) e te enserá. Algun konseho, en bèrdad, ta duna klaridat, pero ku por ta interesante. Otronan ta habri horizontenan nobo, nan ta lanta ilushonnan den e alma. Si nos lo pone nan den práktika, sigur ku nos lo a kuminsá na mehorá.

E problema ta surgi ora despues di tantu konsehonan nos ta yega na e bida real. Algu ta wanta nos.

Nos ta kustumbrá na aktua ku pouta fiho. Nos tin miedu pa lansa nos mes riba kamindanan nobo.

Kisas inkluso nos ta deskonfiá: si tur kos bira asina fásil manera pone den práktika “dies konseho”...

Bida ta sigui su kurso diario. Ku o sin konseho, nos lo deskubrí ku hopi bon plan ta muri di pena den e santananan di e “**lo mi tabata ke**”.

Únikamente ora ta brota di lo mas íntimo di e alma un “**mi ke**” firme, bon, nos ta kla pa duna e promé paso ei ku ta hiba na konkista di virtutnan bunita, pa buska hustisia berdadero



# Sr. Ryan Martha a reuní ku Patrick Mariana

KRALENDIJK--Den entrevista e siman aki ku sr. Ryan Martha di e kuerpo tékniko di FFB, esaki relashoná ku e desaroyonan den futbòl di nos isla, e la bisa ku siman pasá e tabatin diferente reunion ku esnan konserní pa loke ta trata e deporte di futbòl.

E tabatin reunion ku entre otro sr. Patrick Mariana

pa loke ta e parti di kuminsá ku futbòl atrobe.

Sr. Mariana ta kordinadó di tantu torneonan komo kampionato di futbòl di nos isla pa FFB.

Den kuadro di esaki, e siman aki lo bolbe sinta ku sr. Mariana, ya ku lo mester adaptá tur e skemanan ku tabatin, esakinan di tal forma ku por kuminsá ku

futbòl bèk.

E situashon ta mustra basta positivo, ya ku anke por a kai atras, pero ta bai tin un fèlt mas ku por usa pa e weganan di kampionato.

Ta trata di Fèlt S.V. ATC na Tera Kòrá ku ta hañando yerba artifisial.

Ta trahando riba esaki aktualmente.

Ta papiando tambe ku dirigentenan di s.v. ATC tokante uso di e fèlt aki, pero ta sondiando ainda pa mira kon esaki ta bai.

Ta trahando riba esaki pa kampionato por kuminsá drai, pasó e parti di e muchanan, esakinan ta pará ketu basta ratu sin ta move.

E meta ta di akuerdo

ku sr. Martha, pa pone e muchanan hunga futbòl bèk mas lihé ku ta posibel.

E plan ta pa kuminsá ku e parti futbòl hubenil asina ku por kuminsá ku futbòl bèk riba nos isla, pa despues kuminsá tambe ku e parti senior, segun sr. Martha a bisa den entrevista ku nos redaktor deportivo Ibi Piar e siman aki.

## Sr. Ryan Martha a papia ku Concacaf tokante lisensia pa “coach”nan

KRALENDIJK--Den entrevista ku sr. Ryan Martha di e kuerpo tékniko di FFB e siman aki, e la bisa ku siman pasá nan tabatin un reunion ku Concacaf tambe, esaki pa e programa di lisensia pa “coach”nan.

Den kuadro di esaki tabatin un reunion di kasi 3 ora, pa sinta kombensá ku tur e paisnan huntu, di kua a partisipá Aruba, Boneiru, Kòrsou, St. Maarten i Sürnam.

Den kuadro di esaki e plan ta pa traha huntu atrobe, pa asina yega na un programa di lisensia ku ta bai kambia di sistema.

Ku esaki ta nifiká ku Boneiru mester apliká pa esaki, anto na luna di ougùstùs por kuminsá di tal forma, ku nos por haña e derecho pa nos mes por kuminsá ku e programa pa lisensia.

E tabata un programa ku Concacaf tabata bezig kuné kaba pa e instruktor nan di “coach”nan ku ta sr. Ryan Martha, sr. Naftali Rier i sr. Chio Semeleer, pa asina por duna e lèsnan.

Tur kos ta mustra hopi positivo, tur pais ta bon prepará.

Si ta bon, di akuerdo ku sr. Martha, e siman ku ta

bini lo kuminsá ku reunion di e paisnan di Dutch Caribbean, pa mira kon ta mas mihó pa kuminsá ku e lèsnan.

Boneiru tin su sistema di D-license, Aruba tin di dje, Kòrsou tin di dje, St. Maarten tin di dje i Sürnam tambe tin di dje.

Kada pais tin su sistema na e situashon ku ta kuadra na e pais ei.

E paisnan ta bini huntu pa kompartí pa sigui hisa e nivel di Concacaf.

Concacaf aworakí ta bai pone tambe ku timnan pa kada lisensia mínimo ku “coach”nan mester tin ta

C-License.

Anto esei ta pone ku Boneiru o sea FFB no ta kumpli ku esei ainda, pero nan ta duna lokual ku nan ta yama na ingles un “grace period”, un “temporada di gracia” di 3 aña pa hisa e nivel di kada “coach” ku ta partisipá den tantu fut-

bòl hubenil komo senior, pa di e forma aki yega lo mínimo na e “C-lisense” pa “coach”nan.

Esaki di akuerdo ku sr. Ryan Martha di e kuerpo tékniko di FFB ku ta instruktor tambe pa lèsnan na “coach”nan pa logra nan lisensia.

### PARTISIPASHON IMPORTANTE

gerensia di Bonaire Communication Services N.V.

EXTRA - BONERIANO - Bonaire.tv i FuHiKuBo

ta partisipá lo siguiente:

**entrante djaluna 3 MEI su porta ta habri pa publiko.  
ORARIO TA DI 9’or MAINTA NONSTOP PA 2’or ATARDI  
KORDA BISTI BO TAPABOKA!!!!**

**Pa tur informashon / aviso por sigi ONLINE via mail-nan:**

**extrabon@gmail.com pa komunikado  
avisobon@gmail.com pa aviso  
extrabononline@gmail.com abonado online  
shirleymartis2001@hotmail.com pa informashon**

**i via telefòn 717-8482**

**whatsapp 795-8482**

### MANERA E PROMÉ BOTON NA BO BACHI

Skritura: Mateo 6:25-34

“Ma buska promé e reino di Dios...” v.33 (BS)

Ora kose e promé boton malu pa e buraku di un kamisa; tur e otro botonnan lo keda mal poné, okashonando un desbalanse den e botonamentu di e yas. Miéntas ku, si bo alineá e promé boton ku e buraku korespondiente, tur sobrá lo pas bon. Nos mester ta atento di e lugá ku ta korespondé na e promé boton pa asina esnan ku ta sigui por keda bon poné. Asina ta pasa den nos bida spiritual. Ora ku e promé boton den bo bida ta Hesukristu i bo ta duna e prioridat na Dios den tur loke bo hasi, tur kos lo kana bon balansá. Dios ta skudriñá e kurasonnan i ta eksaminá e pensamentunan, E sa kiko bo tin mester i loke bo ta pidi. Si bo poné Dios na promé lugá i pidi Su intervenshon den tur kos di bo bida, meskos ku e promé boton di bo yas, E ta alineá tur kos den bo bida i abo lo ta alineá kunÉ. Mateo 6:33,34 ta ekspresá: “Ma buska promé e reino di Dios i Su hustisia, i tur e kosnan akí lo wòrdu añañá na boso. P’esei, no preokupá boso mes pa e dia di mañan; pasobra e dia di mañan lo pèrkurá pa su mes.” Dios ta Esun ku ta hasi tur kos bira posibel. Loke bo ta mira, El a hasi di loke bo no tabata mira. E Todopoderoso ta e Sentro di bo bida, Esun ku ta guia e timon di e barku, e Señor, i esun ku den Su tempu perfekto, lo duná bo e bendishonnan ku E tin kla pa bo. Lo bo risibí más abundantemente di loke bo ta pidi.

Carmen Maluenga Mejías, Venezuela

Pone Dios na promé lugá i tur kos lo bai bon!

**Saká for di: Alimento Pa E Alma,  
un produkshon di Trans World Radio Bonaire.**



# Sifra di bakunashon COVID-19



Kantidat di hende ku a pasa angua **minimalmente** un biaha:

12622 + 80

Kantidat total di hende ku a haña e promè i e di dos angua:

5915 + 339

Kantidat total di hende ku a registrá pa bakunashon:

12798 + 84

Te ku: 04-05-2021

Kantidat di e di promé i e di dos angua di e dia promé



#BANBAKUNÁ  
Registrá awor!

www.boneirukrisis.com  
0800 0900 (grátis)

Djaweps 6 mei 2021



Bòi Antoin

Fundashon Històrico Kultural Boneriano

“

**Mi a bakuná**

asina mi por bishitá hende grandi atrobe pa registrá historia di Boneiru

”

Mas informashon:

Gobièrnu di Boneiru

www.bonairecrisis.com

Liña di informashon virus di corona:

0800 0800

(grátis)

Siña di bo historia, kultura i naturalesa

Bonaire.tv

Historia | Kultura | Naturalesa

Kanal 70- TELBO / Kanal 23 Flamingo TV



FACIAL BRUSH  
\$69.95



KITCHENAID 6.9L  
\$659

all about  
**MOM**



SEWING MACHINE  
\$159

City Shop

Smart shopping ► Better living



Kaya International #36



www.cityshopbonaire.com



City Shop Bonaire



+599 717.36.66



info@cityshopbonaire.com



+599 700.64.42